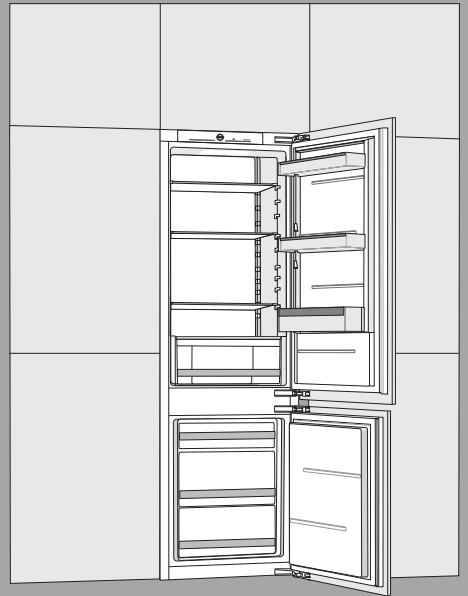


# ATAG



---

**GEBRUIKSAANWIJZING**  
KOELVRIESCOMBINATIE  
NL

KS14178D

# Inhoudsopgave

<b>Inleiding</b> .....	<b>3</b>	Fruit- en groentelade met handmatige vochtregeling .....	15
<b>Link naar de EPREL-database van de EU</b> .....	<b>3</b>	Deurvakken .....	16
<b>Veiligheidsvoorschriften</b> .....	<b>4</b>	<b>Bediening van het toestel</b> .....	<b>17</b>
Veiligheid van kinderen en kwetsbare personen .....	4	Het toestel in-/uitschakelen .....	17
Algemene veiligheid .....	5	De temperatuur in het toestel aanpassen .....	17
Installatie .....	6	Intensief koelen/vriezen (SuperCool/FastFreeze) .....	18
Elektrische aansluiting .....	6	<b>Voedsel bewaren en invriezen</b> .....	<b>19</b>
Gebruik .....	8	Aanbevolen indeling .....	19
Onderhoud en reiniging .....	8	Voorkom het bederven van voedsel .....	20
Verwijdering .....	9	Vers voedsel bewaren in de koelkast .....	20
<b>Installeren en aansluiten</b> .....	<b>10</b>	Invriezen en bewaren van voedsel in de vriezer .....	20
De keuze van de ruimte .....	10	Ontdooien van bevroren voedsel .....	21
Het toestel aansluiten .....	11	<b>Onderhoud</b> .....	<b>23</b>
Draairichting deur wijzigen / toestel inbouwen in een kast .....	12	Het toestel ontdooien .....	23
<b>Voor het eerste gebruik</b> .....	<b>13</b>	Het toestel reinigen .....	23
Voordat u het toestel de eerste keer gebruikt .....	13	<b>Storingstabel</b> .....	<b>25</b>
Advies om energie te besparen .....	13	<b>Milieuaspecten</b> .....	<b>27</b>
<b>Toestelbeschrijving</b> .....	<b>14</b>	Verpakking en toestel afvoeren .....	27
Glazen draagplateaus .....	15		

Gefeliciteerd met uw keuze voor deze koelvriescombinatie van Atag. In het ontwerp van dit product heeft eenvoudige bediening en optimale gebruiksvriendelijkheid centraal gestaan.

In deze handleiding leest u hoe u dit toestel het best kunt gebruiken. Naast informatie over de bediening, vindt u hier ook achtergrondinformatie die u tijdens het gebruik van het toestel van pas kan komen.

## WAARSCHUWING!

**Lees de veiligheidsinstructies voordat u het toestel in gebruik neemt.**

**Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het toestel voor het eerst gebruikt en bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.**

Een deel van de installatie-instructies wordt afzonderlijk meegeleverd.

Op onze website kunt u de meest recente versie van de gebruiksaanwijzing vinden.

## **Link naar de EPREL-database van de EU**

De QR-code op het energielabel dat bij het toestel wordt geleverd, biedt een weblink naar de registratie van dit toestel in de EPREL-database van de EU. Bewaar het energielabel samen met de gebruikershandleiding en alle andere documenten die bij dit toestel zijn geleverd ter referentie.

Het is mogelijk om informatie over de prestaties van het product te vinden in de EU EPRELDATABASE met behulp van de link <https://eprel.ec.europa.eu> en de modelnaam en het productnummer op het typeplaatje van het toestel.

Kijk voor meer informatie over het energielabel op [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

In de gebruiksaanwijzing komt u de volgende symbolen tegen die de volgende betekenis hebben:

## INFORMATIE!

Informatie, advies, tip of aanbeveling

## WAARSCHUWING!

Waarschuwing – algemeen gevaar

## BRANDGEVAAR!

Waarschuwing; Brandgevaar / ontvlambare materialen

# Veiligheidsvoorschriften

Lees vóór de installatie en het gebruik van het toestel de meegeleverde instructies zorgvuldig door. De fabrikant is niet verantwoordelijk als door een onjuiste installatie of verkeerd gebruik letsel en schade worden veroorzaakt. Bewaar de gebruiksaanwijzing altijd bij het toestel voor toekomstige referentie.

## **Veiligheid van kinderen en kwetsbare personen**

- Dit toestel is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking of personen met een tekort aan kennis en ervaring, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht houdt of hen instructies heeft gegeven over het gebruik van het toestel.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat zij met het toestel spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd als er geen toezicht is.
- Houd de verpakking buiten het bereik van kinderen.

## **Alleen voor Europese markten**

- Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mensen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking of mensen die weinig ervaring met en kennis van het toestel hebben, mits zij worden begeleid of zijn geïnstrueerd hoe zij het toestel veilig moeten gebruiken en zij de mogelijke gevaren begrijpen.
- Laat kinderen niet met het toestel spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd als er geen toezicht is.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen producten in toestellen met een koelfunctie leggen en ook eruit halen.

## Algemene veiligheid

- De lamp in dit huishoudelijke toestel is uitsluitend bedoeld voor verlichting van dit toestel. De lamp is niet geschikt voor de verlichting van een huishoudelijke ruimte.
- **WAARSCHUWING!** Dit toestel is bestemd voor huishoudelijk of daarmee vergelijkbaar gebruik, zoals:
  - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - woonboerderijen en door gasten in hotels, motels en andere woonomgevingen;
  - bed & breakfast-achtige omgevingen;
  - catering en soortgelijke niet-retailtoepassingen.

### WAARSCHUWING!

- Houd ventilatieopeningen, in de behuizing van het toestel of in de ingebouwde structuur, vrij van obstakels.
- Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Zorg dat het koelmiddelcircuit niet beschadigd raakt.
- Gebruik geen elektrische apparaten in de koelkast, tenzij deze door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik geen waterstraal en stoom om het toestel te reinigen.
- Reinig het toestel met een vochtige zachte doek. Gebruik alleen neutrale reinigingsmiddelen. Gebruik geen schurende producten, schuursponsjes, oplosmiddelen of metalen voorwerpen.
- Bewaar geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas, in dit toestel.
- Als de aansluitkabel beschadigd is, moet deze door de fabrikant of een gekwalificeerde servicemonteur worden vervangen om gevaar te voorkomen.

## Installatie

### WAARSCHUWING!

Dit toestel mag uitsluitend door een erkende monteur worden geïnstalleerd.

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Een beschadigd toestel mag niet worden geïnstalleerd of gebruikt.
- Volg de bij het toestel geleverde installatievoorschriften.
- Wees altijd voorzichtig als u het toestel verplaatst, want het is zwaar. Draag altijd veiligheidshandschoenen.
- Zorg ervoor dat de lucht rond het toestel kan circuleren.
- Wacht ten minste 4 uur alvorens het toestel aan de netstroom aan te sluiten. Hierdoor kan de olie terug in de compressor stromen.
- Installeer het toestel niet in de buurt van radiatoren of fornuizen, ovens of kookplaten.
- Installeer het toestel niet op plaatsen met direct zonlicht.
- Gebruik dit toestel niet in gebieden die te vochtig of te koud zijn, zoals bijgebouwen, garages of kelders.
- Als u het toestel verplaatst, til het dan aan de voorkant op om krassen op de vloer te voorkomen.

### WAARSCHUWING!

Zorg er bij het plaatsen van het toestel voor dat het netsnoer niet bekneld of beschadigd raakt.

## Elektrische aansluiting

### WAARSCHUWING!

Gevaar voor brand en elektrische schokken.

- Het toestel moet worden geaard.
- Alle elektrische aansluitingen moeten door een gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd.

- Zorg ervoor dat de elektrische informatie op het typeplaatje overeenkomt met de netvoeding. Zo niet, neem dan contact op met een elektricien.
- Gebruik altijd een correct geïnstalleerde, schokbestendige contactdoos.
- Gebruik geen meervoudige stekkeradapters en verlengkabels.
- Zorg ervoor dat u geen schade toebrengt aan de elektrische componenten (bijv. netstekker, voedingskabel, compressor). Neem contact op met de servicedienst of een elektricien om de elektrische componenten te vervangen.
- De voedingskabel moet onder het niveau van de netstekker blijven.
- Steek de netstekker pas aan het einde van de installatie in het stopcontact. Zorg ervoor dat de netstekker ook na de installatie goed toegankelijk blijft.
- Trek niet aan de voedingskabel om het toestel los te koppelen. Trek altijd aan de netstekker.
- **WAARSCHUWING!** Plaats geen meervoudige stekkerdozen of draagbare voedingen aan de achterkant van het toestel.
- Als een vast opgesteld toestel niet is voorzien van een netsnoer en een stekker, of van een andere manier om de verbinding met het elektriciteitsnet te verbreken, waarbij er sprake is van een contactverbreking in alle polen die volledige contactverbreking biedt in situaties die onder overspanningscategorie III vallen, moet er in het vaste bedrading van het elektriciteitsnet naar het toestel een schakelaar worden aangebracht volgens de geldende richtlijnen. Dit is ook van toepassing op apparaten met een netsnoer en stekker waarbij de stekker niet toegankelijk is na installatie van het toestel. Door het toepassen van een meerpolige schakelaar met een contactafstand van ten minste 3 mm in de vaste bedrading van het elektriciteitsnet naar het toestel wordt aan deze eis voldaan.

## Gebruik

### WAARSCHUWING!

Risico op letsel, brandwonden, elektrische schokken of brand.

- Wijzig de specificaties van dit toestel niet.
- Plaats geen elektrische apparaten (bijv. ijsmachines) in het toestel, tenzij de fabrikant aangeeft dat deze hiervoor geschikt zijn.
- Zorg ervoor dat u geen schade aan het koelmiddelcircuit veroorzaakt. Het bevat isobutaan (R600a), een aardgas dat erg milieuvriendelijk is. Dit gas is ontvlambaar.
- Als er schade aan het koelmiddelcircuit optreedt, zorg er dan voor dat er geen vlammen en ontstekingsbronnen in de ruimte aanwezig zijn. Ventileer de ruimte.
- Zorg ervoor dat hete voorwerpen de plastic onderdelen van het toestel niet raken.
- Bewaar geen brandbaar gas of vloeistof in het toestel.
- Plaats geen ontvlambare producten of items die nat zijn geworden door ontvlambare producten in, bij of op het toestel.
- Raak de compressor of de condensor niet aan. Deze onderdelen zijn heet.

## Onderhoud en reiniging

### WAARSCHUWING!

Risico op letsel of beschadiging van het toestel.

- Schakel het toestel vóór het onderhoud uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Dit toestel bevat koolwaterstoffen in de koeleenheid. Alleen een gekwalificeerd persoon mag onderhoud uitvoeren en het toestel opladen.
- Controleer regelmatig de afvoer van het toestel en reinig het indien nodig. Indien de afvoer verstopt is, zal er water op de bodem van het toestel liggen.



## Verwijdering

 WAARSCHUWING!

Risico op letsel of verstikking.

- Koppel het toestel los van de netvoeding.
- Knip of snijd de voedingskabel er af en gooi deze weg.
- Verwijder de deur om te voorkomen dat kinderen en huisdieren in het toestel worden opgesloten.
- Het koelmiddelcircuit en de isolatiematerialen van dit toestel zijn ozonvriendelijk.
- Het isolatieschuim bevat brandbaar gas. Neem contact op met uw gemeente voor informatie over het correct weggooien van het toestel.
- Veroorzaak geen schade aan het deel van de koeleenheid dat zich in de buurt van de warmtewisselaar bevindt.



## WAARSCHUWING!

Plaats het toestel in een ruimte die groot genoeg is. Er moet ten minste 1 m<sup>3</sup> ruimte per 8 gram koelmiddel zijn. De hoeveelheid koelmiddel is aangegeven op het typeplaatje aan de binnenzijde van het toestel.

- Voor goede luchtcirculatie moet aan de onderkant van de keukeneenheid voor inbouw van het geïntegreerde toestel ten minste 200 cm<sup>2</sup> vrije ruimte zijn.
- De luchtuitlaat van het toestel bevindt zich bovenaan aan het toestel; voorkom blokkering van de luchtstroom. Door blokkering kan het toestel beschadigd raken.

## WAARSCHUWING!

Bij installatie van inbouwapparatuur naast elkaar in een kast of ombouw, moet vooraf een accessoire ter voorkoming van condensatie worden geïnstalleerd. **Om veiligheidsredenen mag deze installatie alleen door een erkende installateur worden gedaan!**

## Het toestel aansluiten

- Sluit het toestel met het netsnoer aan op het elektriciteitsnet. Het stopcontact moet geaard zijn. De nominale spanning en de frequentie van het toestel vindt u op het typeplaatje/label met basisinformatie op het toestel.
- Het toestel moet in overeenstemming met de geldende normen en regels op het elektriciteitsnet worden aangesloten en zijn geaard. Het toestel is bestand tegen kortdurende afwijkingen in de nominale spanning, echter niet meer dan +/- 6%.

## WAARSCHUWING!

Wanneer u het toestel langere tijd niet gebruikt, schakelt u het uit met de daarvoor bestemde toets en koppelt u het los van de stroomvoorziening. Maak het toestel leeg, ontdooi het, maak het schoon en laat de deur op een kier staan.

## WAARSCHUWING!

### **Gevaar van bevriezing**

Steek bevroren voedsel nooit in uw mond en voorkom aanraking van bevroren voedsel, omdat dit bevriezing kan veroorzaken.

## WAARSCHUWING!

Open het vriescompartiment niet als er een fout is opgetreden of de stroomvoorziening is uitgevallen, tenzij het toestel langer buiten werking is dan de uren die staan aangegeven op het typeplaatje (temperatuurstijgingstijd). Na die periode moet u het ingevroren voedsel gebruiken of zorgen voor voldoende koeling (in een vervangend toestel).

# Installeren en aansluiten

## Draairichting deur wijzigen / toestel inbouwen in een kast

Het proces voor aanpassing van de draairichting van de deur en inbouw van het toestel wordt beschreven in een afzonderlijk installatievoorschrift.

## Voordat u het toestel de eerste keer gebruikt

Sluit het toestel pas aan op het elektriciteitsnet nadat u de aanwijzingen over een correct en veilig gebruik van het toestel zorgvuldig hebt doorgelezen. De aanwijzingen zijn van toepassing op verschillende types en modellen; dat betekent dat de gebruiksaanwijzing instellingen of onderdelen kan bevatten die niet beschikbaar zijn op uw toestel. We raden u aan om deze instructies te bewaren voor toekomstig gebruik en deze bij het toestel te voegen wanneer dit in de toekomst wordt verkocht.

Controleer het toestel op beschadigingen of onregelmatigheden. Wanneer het toestel beschadigd is, stelt u de winkel waar u het toestel hebt gekocht hiervan op de hoogte.

Laat het toestel minimaal 4 uur in verticale positie stilstaan, voordat u het toestel op het elektriciteitsnet aansluit. Dit verkleint de kans op storingen als gevolg van de invloed van het transport op het koelsysteem.

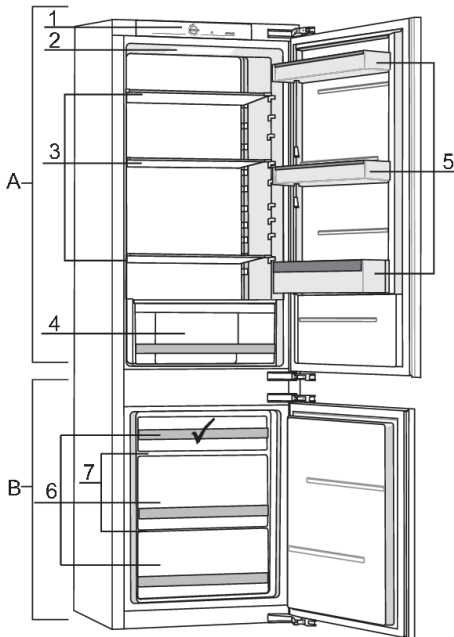
Voordat u het toestel voor de eerste keer gaat gebruiken, moeten de binnenzijde en alle accessoires schoongemaakt worden met lauw water met een neutraal reinigingsmiddel. Neem na het reinigen de delen af met schoon water en droog ze zorgvuldig.

Als u het toestel voor de eerste keer gaat gebruiken, plaats dan geen voedsel in het toestel voordat de temperatuur tot de gekozen instelling is gedaald.

## Advies om energie te besparen

- Installeer het toestel zoals in de gebruiksaanwijzing aangegeven.
- Open de deur niet vaker dan noodzakelijk.
- Houd de ventilatieluchtopeningen altijd vrij.
- Wanneer het deurrubber is beschadigd of niet meer volledig afsluit, moet deze zo snel mogelijk worden vervangen.
- Bewaar voedsel in goed sluitende bakjes of een geschikte verpakking.
- Laat voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het in het toestel plaatst.
- Ontdooi voedsel in het koelcompartiment.
- Zorg voor een gelijkmatige verdeling van de plateaus in het koelcompartiment. Plaats het voedsel zo dat de lucht vrij door de binnenkant van het toestel kan circuleren (houd u aan de aanbevolen plaatsing van voedsel in de instructies).
- Hoe lager de temperatuur wordt ingesteld, hoe hoger het energieverbruik zal zijn.
- Als het toestel is voorzien van een ventilator, zorg er dan voor dat de openingen niet geblokkeerd raken.
- Ontdooi een conventionele vriezer wanneer zich een laag rijp of ijs van ongeveer 2 tot 3 millimeter aan de binnenzijde heeft gevormd.

# Toestelbeschrijving



## **A Koelkast**

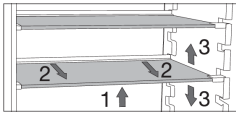
1. Bedieningspaneel
2. Led-verlichting
3. Glazen draagplateaus
4. Fruit- en groentelade met vochtregeling
5. Deurvakken

## **B Vriezer**

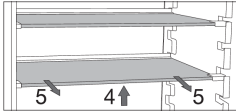
6. Vriesladen
7. Glazen draagplateaus

✓ Beste locatie voor het invriezen van vers voedsel.

## Glazen draagplateaus



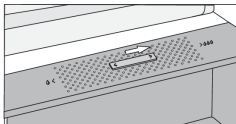
De draagplateaus zijn gemaakt van veiligheidsglas. Wanneer u de hoogte van een plateau wilt wijzigen, tilt u deze eerst aan de voorzijde op (1). Houd de achterzijde vast en trek het plateau iets naar voren (2). Verplaats het plateau omhoog of omlaag (3).



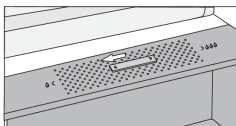
Wanneer u het plateau uit de koelkast wilt verwijderen, tilt u deze eerst aan de voorzijde op (4). Houd de achterzijde vast en trek het plateau geheel uit het toestel (5).

## Fruit- en groentelade met handmatige vochtregeling

De lade aan de onderzijde van de koelkast is bedoeld voor het bewaren van fruit en groente. De lade zorgt voor vochtregeling en voorkomt dat het voedsel uitdroogt. De lade heeft een geïntegreerde vochtregelaar waarmee u de luchtvochtigheid kunt instellen.



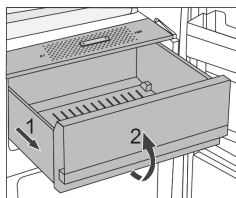
**Schuif naar rechts:** ventilatieopening sluiten voor een hogere luchtvochtigheid in de lade.



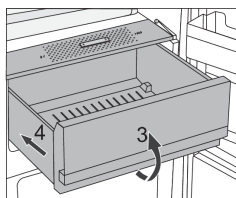
**Schuif naar links:** ventilatieopening openen voor een lagere luchtvochtigheid in de lade.

### 💡 INFORMATIE!

Wanneer zich druppels op de glazen legplank vormen, opent u de ventilatieopening en veegt u de plank af.

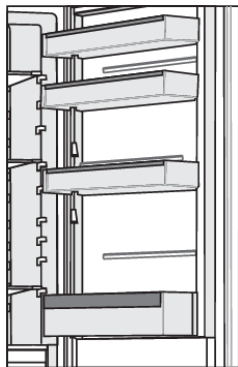


Om de lade uit de koelkast te nemen, trekt u eerst de lade zo ver mogelijk naar buiten (1). Til de voorkant van de lade op (2) en til de lade vervolgens er helemaal uit.



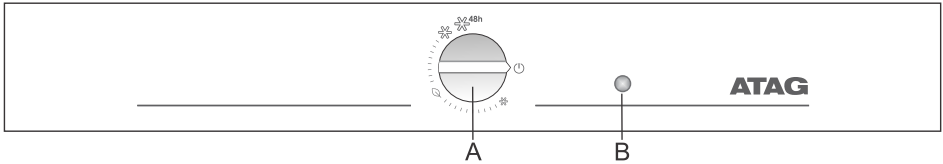
Om de lade terug te plaatsen, doet u het omgekeerde (3 en 4).

## Deurvakken



De deurvakken zijn in hoogte verstelbaar. Til het vak uit de groef en plaats het in de gewenste positie. De maximale belasting van elk vak is 5 kg. Het onderste deurvak is geschikt voor flessen.





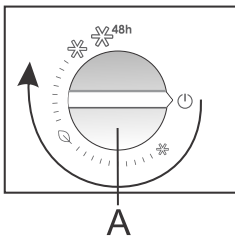
## A Temperatuurregeling en aan/uit-knop

Gebruik de knop om het toestel aan of uit te zetten, om de temperatuur in te stellen en om ECO-functie te regelen.

## B Deurschakelaar voor licht aan/uit

De verlichting gaat automatisch aan als u de deur van het koelcompartiment opent, en weer uit wanneer u de deur sluit.

## Het toestel in-/uitschakelen



**Inschakelen:** Om het apparaat in te schakelen: draai knop **A** rechtsom.

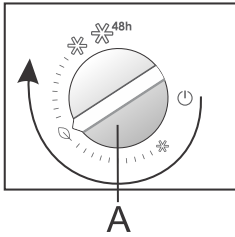
**Uitschakelen:** Draai knop **A** linksom tot de pijl op één lijn is met het symbool  $\text{⏻}$  (Waarschuwing: de voeding van het toestel blijft ingeschakeld; het toestel staat nog steeds onder spanning.)




## De temperatuur in het toestel aanpassen

### ⚠ WAARSCHUWING!

Nadat u het toestel hebt ingeschakeld, duurt het enkele uren voordat de ingestelde temperatuur is bereikt. Plaats geen voedsel in het toestel voordat de temperatuur tot de gekozen instelling is gedaald.

# Bediening van het toestel



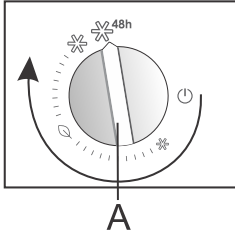
- U kunt de gewenste temperatuur instellen door knop **A** rechtsom te draaien.
- De aanbevolen instelling voor knop **A** is op de -stand (zie afbeelding).
- Een verandering van de omgevingstemperatuur is van invloed op de temperatuur in het apparaat. Pas de instelling aan met knop **A**. Wanneer u de knop naar de  draait, **verlaagt u de temperatuur in het apparaat**. Wanneer u de knop naar de  draait, **verhoogt u de temperatuur**.


## Intensief koelen/vriezen (SuperCool/FastFreeze)

Dit toestel beschikt over een intensieve koel- en vriesfunctie. Deze functie zorgt ervoor dat de temperatuur in het koelcompartiment en in het vriescompartiment zo snel mogelijk daalt. Schakel deze functie 24 uur van tevoren in voordat u een grote hoeveelheid vers voedsel in het toestel legt.

### INFORMATIE!

Als de intensieve koel- en vriesfunctie actief is, werkt het toestel met maximaal vermogen. Mogelijk is er dan tijdelijk iets meer geluid te horen.



- **Inschakeling van intensieve koel- en vriesfunctie:** draai knop **A** naar stand .

### INFORMATIE!

Wanneer de intensieve koel- en vriesfunctie is geactiveerd, kan de temperatuur lager zijn in zowel het koelcompartiment als het vriescompartiment.

### INFORMATIE!

Als u het intensieve koel- en vriesfunctie heeft ingeschakeld zal het apparaat op het hoogste vermogen werken en zal daarom enige tijd wat luidruchtiger werken.

### INFORMATIE!

Als de intensieve koel- en vriesfunctie niet handmatig wordt uitgeschakeld, wordt de functie (na ongeveer twee dagen) automatisch uitgeschakeld. De temperatuur keert dan terug naar de meest recent ingestelde waarde.

## Aanbevolen indeling

### Delen van het koelcompartiment

- Bovenste deel: voedsel in blik, brood, wijn, deegwaren etc.
- Middelste deel: zuivel, kant-en-klaarmaaltijden, toetjes, frisdrank, bier, gekookt voedsel etc.
- Onderste deel: vlees, vleeswaren, delicatessen.
- Groentelade: groenten en vers fruit.

### 💡 INFORMATIE!

Bewaar snel bedervend voedsel achteraan op een draagplateau of achter in een lade waar de temperatuur het laagst is.

### ⚠ WAARSCHUWING!

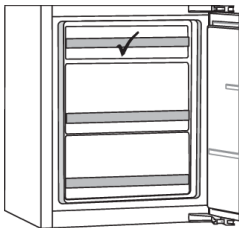
Bewaar fruit (bananen, ananas, papaja, citrusvruchten) en groenten (courgettes, tomaten, aubergines, komkommers, paprika's en aardappelen) die gevoelig zijn voor lage temperaturen niet in de koelkast.

### Delen van de deur

- Bovenste/middelste deurvak: eieren, boter, kaas, sauzen etc.
- Onderste deurvak: dranken, blikjes, flessen etc.

### Delen van het vriescompartiment

- Bovenste deel: restjes eten, ijs, pizza.
- Middelste deel: vlees, vis, brood.
- Onderste deel: standaard vriezer, groente en fruit.



De beste plaats voor het invriezen van vers voedsel is gemarkeerd met een ✓.

### ⚠ WAARSCHUWING!

Bewaar sla, eieren, appels, peren, druiven, perziken, yoghurt, karnemelk, zure room en mayonaise niet in de vriezer.

# Voedsel bewaren en invriezen

## Voorkom het bederven van voedsel

Volg de onderstaande instructies om het bederven van voedsel te voorkomen:

- Als u de deur gedurende lange tijd opent, kan de temperatuur in de compartimenten van het toestel aanzienlijk stijgen.
- Reinig regelmatig de oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel. Reinig ook regelmatig het afvoergootje.
- Bewaar rauw vlees en vis in geschikte bakjes in de koelkast, zodat het niet in contact komt met of druppelt op ander voedsel.
- Als het toestel met koelfunctie gedurende een lange periode leeg blijft, schakelt u het uit. Ontdooi het toestel, maak het schoon en laat het drogen. Laat de deur open om schimmelvorming in het toestel te voorkomen.

## Vers voedsel bewaren in de koelkast

### **Belangrijke aanwijzingen bij het bewaren van vers voedsel**

- Om de kwaliteit van het verse voedsel te waarborgen, is het belangrijk dat:
  - het voedsel goed verpakt is;
  - het toestel de juiste temperatuur heeft;
  - het toestel schoon is.
- Let op de houdbaarheidsdatum op de verpakking van het voedsel.
- Plaats voedsel in de koelkast in gesloten bakjes of in een geschikte verpakking. Dit voorkomt besmetting door of verspreiding van geuren en het houdt het voedsel droog.
- Bewaar geen ontvlambare, instabiele of explosieve materialen in de koelkast.
- Bewaar flessen die al een keer zijn geopend rechtop en sluit ze goed af.
- Sommige organische oplossingen, essentiële oliën in schillen van citroenen en sinaasappelen, boterzuur etc. kunnen plastic oppervlakken bij langdurig contact beschadigen, waardoor het materiaal vroegtijdig verouderd.
- Een onprettige geur is een indicatie dat het toestel onvoldoende schoon wordt gehouden of van bedorven voedsel (zie het hoofdstuk 'Onderhoud').
- Wanneer u langere tijd niet thuis bent, haalt u bederfelijke artikelen uit de koelkast.

## Invriezen en bewaren van voedsel in de vriezer

### **Belangrijke aanwijzingen bij het invriezen van vers voedsel**

- De maximale hoeveelheid vers voedsel die u in een keer in de vriezer kunt plaatsen, is op het typeplaatje aangegeven. Wanneer de hoeveelheid in te vriezen voedsel groter is dan de aangegeven hoeveelheid, neemt de kwaliteit van het invriezen af. Daarnaast zal ook de kwaliteit van het reeds ingevroren voedsel dalen.
- Gebruik alleen vers voedsel van een goede kwaliteit dat geschikt is om in te vriezen.
- Laat warm voedsel eerst afkoelen naar kamertemperatuur.
- Het is belangrijk om het voedsel snel in te vriezen. Daarom wordt gebruik van kleine verpakkingen aanbevolen.
- Gebruik een lucht- en waterdichte verpakking, zodat het voedsel niet uitdroogt en zijn vitamines verliest.
- Noteer het soort voedsel, de hoeveelheid en de invriesdatum op de verpakking.

# Voedsel bewaren en invriezen

- Laat vers voedsel niet in contact komen met voedsel dat al ingevroren is.
- U mag alle laden verwijderen om het totale volume van het vriescompartiment te gebruiken.
- Plaats het voedsel direct op een plateau en op de bodem van de vriezer.

## Invriezen van kleine hoeveelheden vers voedsel / ijsblokjes maken


Zie hoofdstuk 'Aanbevolen indeling' voor de beste locatie voor het invriezen van vers voedsel (1 à 2 kilo) en het maken van ijsblokjes.

## Invriezen van grote hoeveelheden vers voedsel

- Activeer de intensieve koel- en vriesfunctie 24 uur voordat u voedsel gaat invriezen.
- Verdeel het verse voedsel evenredig over alle laden in het vriescompartiment.
- Na 24 uur kunt u het voedsel verplaatsen naar een ander vak in de vriezer en kunt u ander voedsel gaan invriezen.

## Belangrijke aanwijzingen bij het bewaren van bevroren voedsel

- Houdt u bij het bewaren of gebruik van ingevroren voedsel aan de instructies van de fabrikant. Let op de aanbevolen bewaartemperatuur en de houdbaarheidsdatum op de verpakking.
- Gebruik alleen voedsel waarvan de verpakking onbeschadigd is en dat bewaard wordt bij een temperatuur van -18 °C of lager.
- Koop geen voedsel dat bedekt is met rijp. Dat betekent namelijk dat het voedsel meerdere keren gedeeltelijk is ontdooid en daarom van inferieure kwaliteit is.
- Voorkom dat het voedsel tijdens het vervoer ontdooid. Bij een toename van de temperatuur wordt de bewaartijd korter en neemt de kwaliteit af.

Aanbevolen bewaartijd van ingevroren voedsel in de vriezer 

Eten	Houdbaarheid
Fruit, rundvlees	10 tot 12 maanden
Groente, kalfsvlees, gevogelte	8 tot 10 maanden
Hert	6 tot 8 maanden
Varkensvlees	4 tot 6 maanden
Fijngesneden of gemalen vlees	4 maanden
Brood, gebak, kant-en-klaar maaltijden, niet vette vis	3 maanden
Ingewanden	2 maanden
Gerookte worst, vette vis	1 maand

## Ontdooien van bevroren voedsel

- Ontdooien is een belangrijke stap in het bewaren van voedsel door bevroering. Het is van belang dat het voedsel op de juiste manier wordt ontdooid.
- Geschikte manieren om voedsel te ontdooien:
  - in de koelkast;

# Voedsel bewaren en invriezen

- in koud water;
  - in een magnetron of oven met een geschikt ontdooiprogramma.
- Sommige bevroren producten kunnen bereid worden zonder het eerst te ontdooien. Dit is aangegeven door de fabrikant op de verpakking.
  - Het is belangrijk dat het voedsel is verpakt in kleine porties. Op deze manier gaat het ontdooien een stuk sneller.
  - Gebruik gedeeltelijk of geheel ontdooid voedsel zo snel mogelijk. Nadat het voedsel is ontdooid, worden bacteriën weer actief en bederft voedsel snel. Dat geldt met name voor fruit, groenten en kant-en-klaar voedsel.
  - Vries gedeeltelijk of geheel ontdooid voedsel niet meer in.

## Het toestel ontthooien

### **Automatisch ontthooien van het koelcompartiment**

Het koelcompartiment ontthooit van tijd tot tijd geheel automatisch.

### **Een conventionele vriezer ontthooien**

- Ontthooi een conventionele vriezer wanneer zich een laag rijp of ijs van ongeveer 2 tot 3 millimeter aan de binnenzijde heeft gevormd.

### INFORMATIE!

Activeer 24 uur voordat u de vriezer gaat ontthooien de intensieve koel- en vriesfunctie om het voedsel extra te koelen.

Daarna haalt u het voedsel uit de vriezer en beschermt u het tegen ontthooien.

- Zet het toestel uit (zie het hoofdstuk 'Bediening van het toestel') en haal de stekker uit het stopcontact.

### WAARSCHUWING!

Gebruik geen ontthooisprays, want die kunnen de plastic onderdelen doen smelten of schadelijk zijn voor uw gezondheid.

### WAARSCHUWING!

Gebruik voor de verwijdering van rijp en ijs geen mes of scherpe voorwerpen, aangezien deze (de buis van) het koelsysteem kunnen beschadigen.

- Maak de binnenkant van het toestel schoon en droog (zie het hoofdstuk 'Reiniging van het toestel').

## Het toestel reinigen

### WAARSCHUWING!

Schakel het toestel uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het gaat schoonmaken.

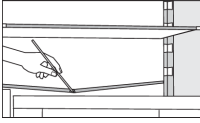
### WAARSCHUWING!

Gebruik geen reinigingsmiddelen die schurende bestanddelen bevatten; hierdoor kan het oppervlak beschadigd raken.

### INFORMATIE!

Activeer de intensieve koel- en vriesfunctie 24 uur voordat u de vriezer gaat schoonmaken.

# Onderhoud



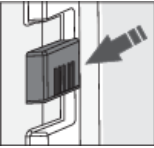
- Onder het koelpaneel dat de binnenkant van de koelvriescombinatie koelt, bevindt zich een goot en een opening voor afvoer van dooiwater. De goot en opening mogen niet verstopt raken. Inspecteer deze regelmatig en maak deze zo nodig schoon (bijvoorbeeld met een kunststof rietje).
- Maak regelmatig de binnenzijde van het toestel schoon met lauw water met eventueel een neutraal reinigingsmiddel of speciale koelkastreiniger. Maak alle oppervlakken schoon met een zachte doek. Neem na het reinigen de delen af met schoon water en droog ze zorgvuldig.
- Plaats geen onderdelen van het toestel in de vaatwasser; hierdoor zouden ze beschadigd kunnen raken.

## WAARSCHUWING!

Wanneer u het toestel langere tijd niet gebruikt, schakelt u het uit met de daarvoor bestemde toets en koppelt u het los van de stroomvoorziening. Maak het toestel leeg, ontdooi het, maak het schoon en laat de deur op een kier staan.



Wanneer u twijfelt over de goede werking van uw toestel betekent dit niet automatisch dat er een defect is. Controleer in elk geval de volgende punten in onderstaande tabel.

Probleem	Oorzaak/oplossing
<p>Het toestel is aangesloten op de stroomvoorziening, maar werkt niet.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of er spanning op het stopcontact staat en of het toestel is ingeschakeld.</li> </ul>
<p>Het toestel koelt continu gedurende een lange tijd.</p> 	<p>Dit komt door de langdurige werking van de compressor op een laag vermogen (laag energieverbruik / hoog rendement). Dit is het meest efficiënt. Onderstaande factoren kunnen tevens de werking beïnvloeden:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• De omgevingstemperatuur is te hoog.</li> <li>• De deur is te lang of te vaak geopend.</li> <li>• De deur is niet goed gesloten.</li> <li>• De deur sluit niet goed af (vervuiling op de afdichting, de deur zit scheef, de afdichting is beschadigd, etc.).</li> <li>• Er is te veel vers voedsel tegelijk toegevoegd.</li> <li>• Onvoldoende luchtcirculatie van compressor en condensor. Controleer of er voldoende ventilatie rondom het toestel is (zie het separate installatievoorschrift).</li> <li>• De sensor in de koelkast is geblokkeerd door vers voedsel. Zorg ervoor dat de lucht rond de sensor vrij kan circuleren (niet bij alle modellen).</li> </ul>
<p>Overmatige ijsvorming op de achterwand in de koelkast.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De omgevingstemperatuur is te hoog.</li> <li>• De deur is te lang of te vaak geopend.</li> <li>• De deur is niet goed gesloten.</li> <li>• De deur sluit niet goed af (vervuiling op de afdichting, de deur zit scheef, de afdichting is beschadigd, etc.).</li> <li>• Er is te veel vers voedsel tegelijk toegevoegd.</li> <li>• Plaats geen warm eten in de koelkast.</li> <li>• Onvoldoende luchtcirculatie van compressor en condensor. Controleer of er voldoende ventilatie rondom het toestel is (zie het separate installatievoorschrift).</li> </ul>
<p>Er is veel ijsvorming in de vriezer.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het vriescompartiment is niet periodiek ontdooid. Ontdooi het vriescompartiment om de ijslaag te verwijderen.</li> <li>• De deur is te lang of te vaak geopend.</li> <li>• De deur is niet goed gesloten.</li> <li>• De deur sluit niet goed af (vervuiling op de afdichting, de deur zit scheef, de afdichting is beschadigd, etc.).</li> </ul>

# Storingstabel

Probleem	Oorzaak/oplossing
Er zit condens op het glazen plateau boven de laden in het koelcompartiment.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of de deur goed dicht is en of de deur goed sluit.</li><li>• Dit is een tijdelijk probleem dat niet geheel kan worden voorkomen in perioden met een hoge omgevingstemperatuur en hoge luchtvochtigheid. Het probleem verdwijnt als de temperatuur en de luchtvochtigheid weer normaal zijn. We raden aan om de laden vaker schoon te maken en de druppels af en toe weg te vegen.</li><li>• Verpak voedsel in zakken of andere luchtdichte verpakking.</li></ul>
Er loopt water uit de koelkast:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verstopte afvoer voor dooiwater, water loopt langs de goot.</li><li>• Reinig de afvoer, bijvoorbeeld met een kunststof rietje.</li><li>• Verwijder een te dikke laag ijs op de achterwand met de hand (zie hoofdstuk 'Het apparaat ontdooien').</li></ul>
De deur gaat moeilijk open.	U probeert een deur van het toestel te openen nadat u de deur net hebt gesloten. Het openen gaat dan moeilijk. Wanneer u de deur opent, ontsnapt er koele lucht uit het toestel, die wordt vervangen door warme omgevingslucht. Tijdens het koelen van deze lucht ontstaat er negatieve druk, waardoor de deur moeilijk opengaat. Na een paar minuten is de situatie weer normaal en gaat de deur gemakkelijk open.
LED verlichting werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wanneer de LED verlichting niet werkt, raadpleegt u een servicemonteur. Vanwege veiligheidsredenen mag u niet zelf LED verlichting repareren.</li><li>• Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse &lt;F&gt;.</li></ul>
Het toestel maakt geluid.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Voor de koeling van het toestel wordt een koelsysteem gebruikt dat ook een compressor (en bij sommige modellen ook een ventilator) bevat, die geluid maakt. De hoeveelheid geluid is afhankelijk van de installatie, correct gebruik en de leeftijd van het toestel.</li><li>• Nadat u het toestel aan de stroomvoorziening hebt gekoppeld, is het geluid van de compressor of van stromende vloeistof mogelijk iets luider. Dat is geen teken dat er een storing is en heeft ook geen invloed op de levensduur van het toestel. Na verloop van tijd worden de geluiden van het toestel minder.</li><li>• Het toestel kan tijdelijk meer geluid maken als de deur vaak of lang wordt geopend, wanneer veel vers voedsel in het toestel wordt geplaatst of wanneer de functie voor intensief vriezen of koelen is geactiveerd.</li></ul>

Wanneer het probleem blijft bestaan, neemt u contact op met het servicecentrum en geeft u het type, model en het serienummer door die op het typeplaatje of het label aan de binnenzijde van het toestel worden vermeld.

## Verpakking en toestel afvoeren

Dit toestel is gemaakt van duurzame materialen. Het toestel moet aan het einde van zijn levensduur op verantwoorde wijze worden afgedankt. Informeer bij de plaatselijke autoriteiten hoe u dit kunt doen.

### INFORMATIE!

Zie ook het hoofdstuk 'Verwijdering' in de veiligheidsinstructies.

De verpakking van het toestel is recyclebaar. De volgende materialen zijn mogelijk gebruikt:

- Karton.
- Polyethyleenfolie (PE).
- CFC-vrij polystyreen (hard PS-schuim).

Deze materialen moeten op een verantwoorde manier en in overeenstemming met de lokale regelgeving worden afgevoerd.



Het toestel is gemarkeerd met een vuilnisbaksymbool met een kruis erdoor om u erop te wijzen dat elektrische huishoudelijke apparaten afzonderlijk moeten worden afgedankt. Dit houdt in dat het toestel aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil mag worden meegegeven. Het toestel moet naar een speciale gemeentelijke afvalverwerkingslocatie voor gescheiden afval worden gebracht of naar een dealer die deze service verleent.

Negatieve gevolgen voor mens en milieu worden voorkomen door huishoudelijke apparaten apart in te zamelen en op de juiste wijze af te danken. Dit zorgt ervoor dat de materialen waaruit het apparaat bestaat, kunnen worden teruggewonnen en aanzienlijke besparingen op energie en grondstoffen kunnen worden gerealiseerd.



### **Verklaring van conformiteit**

Wij verklaren dat onze producten voldoen aan de van toepassing zijnde Europese richtlijnen, verordeningen en voorschriften, evenals aan de eisen die staan beschreven in de normen waarnaar wordt verwezen.

# ATAG

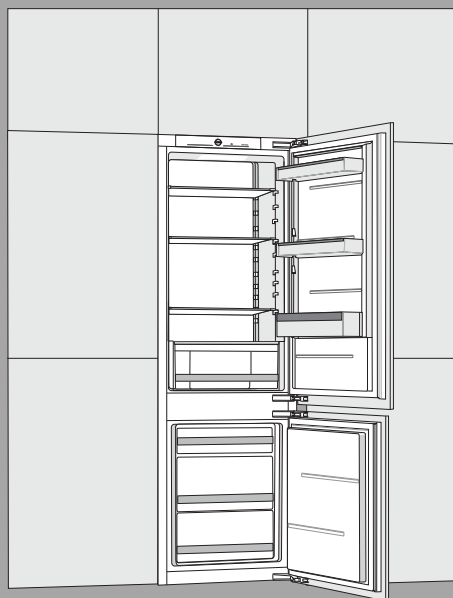
De gebruiksaanwijzing is ook te vinden op onze website:  
[www.atag.nl](http://www.atag.nl), [www.atag.be](http://www.atag.be)



917605-a1



# ATAG



---

**NOTICE D'UTILISATION**  
RÉFRIGÉRATEUR AVEC CONGÉLATEUR  
FR

KS14178D

# Tables des matières

<b>Introduction</b> .....	<b>3</b>	<b>Description de l'appareil</b> .....	<b>14</b>
<b>Lien vers la base de données européenne sur l'étiquetage énergétique (EPREL) de l'UE</b> .....	<b>3</b>	Clayettes en verre .....	15
<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>4</b>	Bac à légumes – avec régulateur d'humidité .....	15
Sécurité des enfants et des personnes vulnérables .....	4	Balconnets de porte .....	16
Sécurité générale .....	4	<b>Fonctionnement de l'appareil</b> .....	<b>17</b>
Installation .....	6	Mise en marche et arrêt de l'appareil .....	17
Raccordement électrique .....	6	Réglage de la température de l'appareil .....	17
Utilisation .....	8	Refroidissement/congelation rapide (SuperCool/FastFreeze) .....	18
Entretien et maintenance .....	8	<b>Stockage et congélation des aliments</b> .....	<b>19</b>
Élimination .....	9	Distribution recommandée .....	19
<b>Installation et raccordement</b> .....	<b>10</b>	Évitez la contamination des aliments .....	20
Choix de l'emplacement .....	10	Stockage des produits frais dans le réfrigérateur .....	20
Raccordement de l'appareil .....	11	Congélation et stockage des aliments dans le congélateur .....	20
Changement du sens d'ouverture de la porte / encastrement de l'appareil dans un meuble .....	12	Décongélation des surgelés .....	22
<b>Avant la première utilisation de l'appareil</b> .....	<b>13</b>	<b>Entretien</b> .....	<b>23</b>
Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois .....	13	Dégivrage de l'appareil .....	23
Conseils pour faire des économies d'énergie .....	13	Nettoyage de l'appareil .....	23
		<b>Tableau des problèmes</b> .....	<b>25</b>
		<b>Aspects environnementaux</b> .....	<b>27</b>
		Mise au rebut de l'emballage et de l'appareil. ....	27

Nous vous félicitons pour l'acquisition de ce réfrigérateur avec congélateur Atag. La souplesse et la simplicité de l'utilisation sont les principes qui ont guidé son développement.

Ce mode d'emploi vous explique comment utiliser au mieux cet appareil. Ce mode d'emploi contient des informations sur le fonctionnement de l'appareil et des informations générales qui peuvent vous être utiles lors de son utilisation.

## ATTENTION !

**Veillez lire les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil !**

**Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil pour la première fois et conservez-les pour une utilisation ultérieure.**

Une section du guide d'installation est fournie séparément.

Vous pouvez trouver la version la plus récente de le mode d'emploi sur notre site Web.

## **Lien vers la base de données européenne sur l'étiquetage énergétique (EPREL) de l'UE**

Le code QR sur l'étiquette énergétique accompagnant l'appareil fournit un lien Web vers l'enregistrement de cet appareil dans la base de données EPREL de l'UE. Conservez l'étiquette énergétique pour référence avec le manuel d'utilisation et tous les autres documents fournis avec cet appareil.

Des informations relatives aux performances du produit peuvent être trouvées dans la base de données EPREL de l'UE en utilisant le lien <https://eprel.ec.europa.eu> et le nom du modèle et le numéro de produit que vous trouverez sur la plaque signalétique de l'appareil .

Pour plus d'informations sur l'étiquette énergétique, rendez-vous sur [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

Les pictogrammes figurant dans cette notice ont les significations suivantes :

## INFORMATION

Informations, conseils, astuces, ou recommandations

## ATTENTION !

Attention – danger

## RISQUE D'INCENDIE !

Mise en garde : risque d'incendie / matériaux inflammables

# Consignes de sécurité

Avant de procéder à l'installation et à l'utilisation de l'appareil, lisez attentivement les instructions fournies. Le fabricant n'est pas responsable si une installation et une utilisation incorrectes causent des blessures et des dommages. Conservez toujours les instructions avec l'appareil pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

## **Sécurité des enfants et des personnes vulnérables**

- Cet appareil n'est pas prévu pour les personnes (y compris les enfants) disposant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances. Elles ne pourront l'utiliser que sous la surveillance d'un adulte responsable de leur sécurité et après avoir été mises au courant de son fonctionnement.
- Surveillez les enfants pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas non plus procéder sans surveillance à son nettoyage et à son entretien.
- Tenez tous les emballages hors de portée des enfants.

## **Uniquement pour les marchés européens**

- Les enfants à partir de 8 ans et les personnes disposant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, peuvent utiliser cet appareil sous surveillance, à condition d'avoir reçu des instructions sur la manière de s'en servir en toute sécurité et d'avoir compris les risques auxquels ils s'exposent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas non plus procéder sans surveillance à son nettoyage et à son entretien.
- Les enfants de 3 à 8 ans peuvent sortir les aliments des appareils frigorifiques ou les ranger à l'intérieur.

## **Sécurité générale**

- La lampe de cet appareil ménager ne convient que pour l'éclairage de cet appareil. La lampe n'est pas adaptée à l'éclairage d'une pièce de la maison.




- ATTENTION ! Cet appareil est destiné à un usage domestique et aux applications similaires telles que :
  - les cuisines réservées au personnel des magasins, bureaux, et autres lieux de travail ;
  - les fermes et par des clients dans des hôtels, des motels et d'autres établissements de type résidentiel ;
  - les établissements de type Bed and Breakfast ;
  - les établissements offrant un service de restauration/ traiteur mais ne pratiquant pas la vente au détail.

### ATTENTION !

- Les ouvertures de ventilation de l'appareil ou du meuble dans lequel il est encastré ne doivent jamais être obstruées.
- N'utilisez pas de mécanismes ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- N'endommagez pas le circuit de refroidissement.
- N'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau pulvérisée ou de la vapeur.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide. N'utilisez que des détergents neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons de nettoyage abrasifs, de solvants ou d'objets métalliques.
- Ne rangez pas dans cet appareil des substances explosives telles que les bombes aérosol contenant un agent propulseur inflammable.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, faites le remplacer par le fabricant ou un technicien du service après-vente agréé afin d'éviter tout risque éventuel.

## Installation

 ATTENTION !

Seul un installateur agréé est autorisé à brancher cet appareil.

- Retirez tous les emballages.
- N'installez pas et n'utilisez pas un appareil endommagé.
- Respectez les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Faites preuve de prudence lorsque vous déplacez l'appareil en raison de son poids. Veillez à toujours porter des gants de sécurité.
- Vérifiez que l'air circule bien autour de l'appareil.
- Attendez au moins 4 heures avant de brancher l'appareil sur le réseau électrique. Cela permet à l'huile de refluer dans le compresseur.
- Évitez d'installer l'appareil à proximité de radiateurs ou de cuisinières, de fours ou de plaques de cuisson.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit directement exposé au soleil.
- N'installez pas cet appareil dans des endroits trop humides ou trop froids, tels que les annexes de construction, les garages ou les caves à vin.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, soulevez-le par le bord avant pour éviter de rayer le sol.

 ATTENTION !

Lorsque vous placez l'appareil, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.


## Raccordement électrique

 ATTENTION !

Risque d'incendie et de choc électrique.

- L'appareil doit être mis à la terre.
- Tous les branchements électriques doivent être effectués par un électricien qualifié.
- Assurez-vous que les informations électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à l'alimentation électrique. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.
- Utilisez toujours une fiche et un contact de sûreté correctement installés.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises et de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager les composants électriques (p. ex. : la fiche secteur, le câble secteur, le compresseur). Contactez le service après-vente ou un électricien pour changer les composants électriques.
- Le câble secteur doit rester en dessous du niveau de la prise secteur.
- Ne branchez la fiche secteur à la prise secteur qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous qu'il y a un accès à la prise de courant après l'installation.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche secteur.
- ATTENTION ! Lorsque vous mettez l'appareil en place, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé ni endommagé.
- Si un appareil fixe n'est pas équipé d'un câble d'alimentation et d'une fiche, ou d'autres moyens de déconnexion du réseau d'alimentation ayant une séparation des contacts dans tous les pôles qui assurent une déconnexion complète dans des conditions de surtension de catégorie III, les moyens de déconnexion doivent être incorporés dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage. Ceci est également applicable aux appareils avec un câble et une fiche d'alimentation lorsque la fiche n'est pas accessible après l'installation de l'appareil. L'utilisation d'un interrupteur omnipolaire avec une séparation des contacts d'au moins 3 mm, monté dans le câblage fixe, permettra de satisfaire à cette exigence.


## Utilisation

 ATTENTION !

Risque de blessure, de brûlure, de choc électrique ou d'incendie.

- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Ne mettez pas d'appareils électriques (p. ex. : des sorbetières) dans l'appareil, sauf si le fabricant l'autorise.
- Veillez à ne pas endommager le circuit de refroidissement. Il contient de l'isobutène (R600a), un gaz naturel très respectueux de l'environnement. Il s'agit d'un gaz inflammable.
- Si le circuit de refroidissement est endommagé, veillez à ce que la pièce ne contienne aucune flamme ni source d'inflammation. Aérez la pièce.
- Assurez-vous que les objets trop chauds ne touchent pas les pièces en plastique de l'appareil.
- Ne stockez ni gaz ni liquide inflammable dans l'appareil.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'articles imprégnés de produits inflammables dans l'appareil ni à proximité ou sur l'appareil.
- Ne touchez pas le compresseur ou le condenseur. Ces éléments sont très chauds.

## Entretien et maintenance


 ATTENTION !

Risque de blessure ou de dommage à l'appareil.

- Avant l'entretien, mettez l'appareil hors service et débranchez la fiche secteur de la prise de courant.
- Cet appareil contient des hydrocarbures dans le groupe de refroidissement. Seule une personne qualifiée doit effectuer l'entretien et la recharge de l'appareil.

- Examinez régulièrement le tuyau d'évacuation de l'appareil et, si nécessaire, nettoyez-le. Si la canalisation est bouchée, l'eau de dégivrage s'accumule dans la partie inférieure de l'appareil.

## Élimination

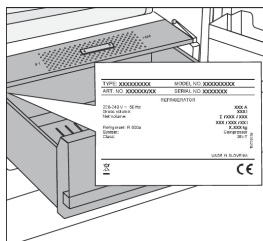
 ATTENTION !

Risque de blessure ou de suffocation.

- Débranchez l'appareil du secteur.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez la porte pour éviter que les enfants et les animaux domestiques ne se retrouvent enfermés à l'intérieur de l'appareil.
- Le circuit de refroidissement et les matériaux d'isolation de cet appareil sont sans danger pour la couche d'ozone.
- La mousse d'isolation contient des gaz inflammables. Contactez votre municipalité pour savoir comment mettre l'appareil au rebut correctement.
- Ne détériorez pas les éléments du système de refroidissement qui se trouvent à proximité de l'échangeur de chaleur.

# Installation et raccordement

## Choix de l'emplacement



- Placez l'appareil dans un lieu sec et bien ventilé. La plage de températures ambiantes autorisée pour l'appareil dépend de sa classe climatique qui est indiquée sur la plaque signalétique.

- Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'une cuisinière, un radiateur, une chaudière, etc. et ne l'exposez pas aux rayons directs du soleil.

Description	Classe	Plage de températures ambiantes °C	Humidité relative
Tempérée élargie	SN	+10 à +32	≤75%
Tempérée	N	+16 à +32	
Subtropicale	ST	+16 à +38	
Tropicale	T	+16 à +43	

### ⚠ ATTENTION !

Ne placez pas l'appareil dans une pièce où la température peut descendre en dessous de températures les plus basses ambiantes autorisée: l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement !

### ⚠ ATTENTION !

Ne placez pas l'appareil dans une pièce où la température peut descendre en dessous de 5 °C : l'appareil pourrait ne pas fonctionner correctement ou devenir défectueux !

### ⚠ ATTENTION !

L'appareil n'est pas conçu pour un usage en extérieur et ne doit pas être exposé à la pluie.

- Placez l'appareil à une distance d'au moins 5 cm d'une cuisinière électrique ou à gaz et d'au moins 30 cm d'un radiateur ou élément chauffant. Vous devrez prévoir l'installation d'un panneau isolant si ces distances s'avèrent impossibles à respecter.
- L'appareil doit être placé à une distance d'environ 5 cm du mur, de la paroi arrière et des parois latérales d'un meuble de cuisine. Lorsqu'un meuble de cuisine est situé au-dessus de l'appareil, il est impératif de prévoir un espace d'au moins 5 cm entre l'arrière du meuble et le mur. Cet espace est indispensable pour garantir qu'il y a suffisamment d'air de refroidissement pour le condenseur.
- La fiche de l'appareil installé doit rester accessible !

## ATTENTION !

Placez l'appareil dans une pièce avec un volume d'air suffisant. La pièce doit avoir un volume minimal de 1 m<sup>3</sup> d'air pour chaque quantité de 8 grammes de réfrigérant. La quantité de réfrigérant est indiquée sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil.

- Le meuble de cuisine dans lequel l'appareil est encastré doit avoir une ouverture d'au moins 200 cm<sup>2</sup> à sa base pour permettre une circulation d'air suffisante.
- La sortie d'air se situe dans le haut de l'appareil. Assurez-vous qu'elle n'est pas obstruée. L'obstruction de la sortie pourrait endommager l'appareil.

## ATTENTION !

Vous devez prévoir l'installation d'un accessoire anticondensation avant l'intégration d'appareils côte à côte dans un meuble de cuisine ou un encastrement. **Pour des raisons de sécurité, il est impératif que celui-ci soit installé par un installateur agréé !**

## Raccordement de l'appareil

- Branchez la fiche de l'appareil dans l'alimentation secteur. La prise doit être mise à la terre. La tension et la fréquence nominales requises ainsi que des informations de base sont indiquées sur la plaque signalétique/l'étiquette de l'appareil.
- L'appareil doit être raccordé au secteur et relié à la terre conformément aux normes et réglementations en vigueur. L'appareil peut supporter des variations de tension secteur de l'ordre de plus ou moins 6 % maximum.

## ATTENTION !

Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre appareil pendant une période prolongée, éteignez-le avec le bouton correspondant, puis débranchez-le de l'alimentation secteur. Videz, dégivrez et nettoyez l'appareil, puis laissez la porte entrouverte.

## ATTENTION !

### **Risque de brûlures dues au froid**

Ne portez pas à la bouche d'aliments congelés et évitez de les toucher, car le froid extrême peut causer des brûlures.

## ATTENTION !

En cas de dysfonctionnement ou de coupure de courant, n'ouvrez pas le compartiment congélation, sauf si l'appareil a été hors service pendant plus de 16 heures. Au-delà de cette durée, vous devez soit consommer les aliments congelés, soit vous assurer qu'ils sont tenus au frais de manière adéquate (par exemple, en les transférant dans un autre appareil).

## Changement du sens d'ouverture de la porte / encastrement de l'appareil dans un meuble

Les informations relatives au changement du sens d'ouverture de la porte et à l'encastrement de l'appareil dans un meuble sont fournies dans un guide d'installation séparé.



# Avant la première utilisation de l'appareil

## Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois

Ne raccordez pas l'appareil à l'alimentation secteur avant d'avoir lu attentivement toutes les instructions afin de vous garantir une utilisation correcte et en toute sécurité de l'appareil. Ces instructions s'appliquent à des types et modèles d'appareils différents, il est donc possible qu'elles fassent référence à des réglages ou des composants qui ne sont pas disponibles sur votre appareil. Nous vous recommandons de conserver ces instructions en lieu sûr pour consultation ultérieure. Si vous vendez l'appareil, assurez-vous de fournir toutes les instructions.

Vérifiez si l'appareil présente de quelconques dommages et/ou anomalies. Si l'appareil est endommagé, prenez contact avec le magasin qui vous l'a vendu.

Après la mise en place de l'appareil en position verticale, attendez au moins 4 heures avant de le raccorder à l'alimentation secteur. Ceci afin de minimiser le risque de dysfonctionnements liés aux effets du transport sur le groupe de réfrigération.

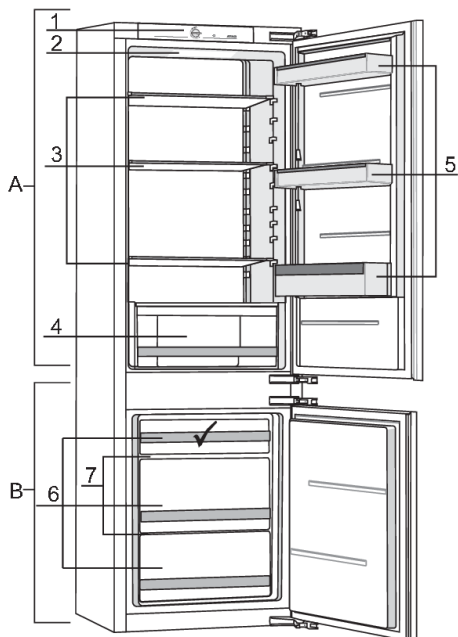
Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, l'intérieur et tous les accessoires internes doivent être nettoyés à l'eau tiède et un détergent neutre. Essayez les parties nettoyées avec un chiffon imbibé d'eau claire, puis séchez-les soigneusement.

Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, n'introduisez pas d'aliments dans l'appareil tant que la température n'est pas descendue à la température programmée.

## Conseils pour faire des économies d'énergie

- Installez l'appareil comme indiqué dans le mode d'emploi.
- N'ouvrez pas la porte inutilement.
- Ne recouvrez et n'obstruez jamais les orifices de ventilation.
- Remplacez le joint de porte aussitôt que possible s'il est endommagé ou ne ferme plus correctement.
- Conservez les aliments dans des récipients ou des emballages étanches adaptés pour la congélation.
- Laissez les aliments refroidir à température ambiante avant de les placer dans l'appareil.
- Décongelez les aliments dans le compartiment réfrigération.
- Espacez les clayettes régulièrement dans le compartiment réfrigération. Placez les aliments de manière à faciliter la circulation de l'air dans l'appareil (respectez les recommandations concernant l'emplacement des aliments fournies avec les instructions).
- Plus la température réglée est basse et plus la consommation d'électricité est élevée.
- Lorsque l'appareil est équipé d'un ventilateur, veillez à ce que les orifices de ventilation soient maintenus dégagés.
- Dégivrez un congélateur standard dès qu'une couche de givre ou de glace de 2 à 3 millimètres s'est formée à l'intérieur.

# Description de l'appareil



## **A Réfrigérateur**

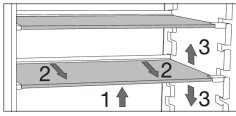
1. Bandeau de commandes
2. Éclairage LED
3. Clayettes en verre
4. Bac à légumes avec régulateur d'humidité
5. Balconnets de porte

## **B Congélateur**

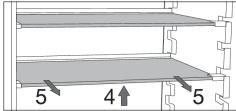
6. Tiroirs du congélateur
7. Clayettes en verre

✓ Zones optimales pour congeler les aliments frais.

## Clayettes en verre



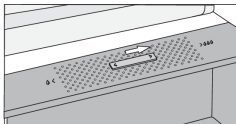
Les clayettes sont en verre de sécurité. Pour changer la hauteur d'une clayette, soulevez-la au niveau de la partie avant (1). Saisissez la partie arrière de la clayette et tirez-la légèrement vers l'avant (2). Déplacez la clayette à un niveau supérieur ou inférieur (3).



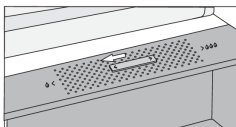
Pour enlever une clayette du réfrigérateur, soulevez-la au niveau de la partie avant (4). Saisissez la partie arrière de la clayette et tirez-la pour la sortir de l'appareil (5).

## Bac à légumes – avec régulateur d'humidité

Le bac dans le bas du réfrigérateur est destiné à la conservation des fruits et légumes. Il assure un degré d'humidité adéquat et évite qu'ils ne se dessèchent. Le bac à légumes comporte un régulateur qui permet de régler le niveau d'humidité.



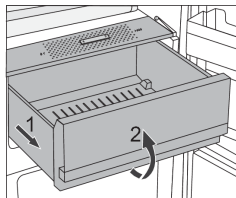
**Tirette vers la droite** : événements fermés, haut niveau d'humidité dans le bac.



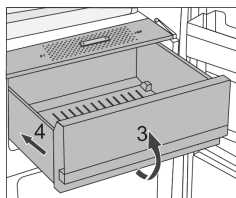
**Tirette vers la gauche** : événements ouverts, peu d'humidité dans le bac.

### 💡 INFORMATION

Si vous voyez que de la buée se forme sous la clayette en verre, ouvrez les événements et essuyez la clayette.



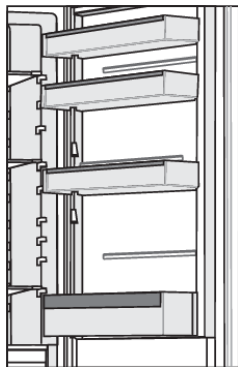
Pour enlever le bac à légumes tirez-le aussi loin qu'il peut aller (1), puis soulevez-le à l'avant et sortez-le complètement (2).



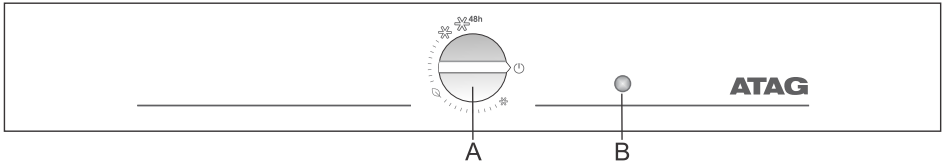
Pour remettre le tiroir en place, procédez dans l'ordre inverse (3 et 4).

# Description de l'appareil

## Balconnets de porte



La hauteur des balconnets de porte est réglable. Soulevez le balconnet pour le sortir de la rainure et placez-le à la position souhaitée. Chaque balconnet peut supporter une charge maximale de 5 kg. Le balconnet situé en bas de la porte est adapté pour les bouteilles.



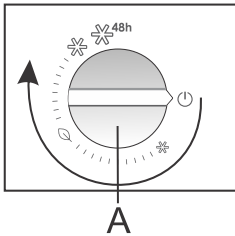
## A Bouton du thermostat : réglage de la température et Marche/Arrêt

Utilisez ce bouton pour mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, régler la température, commander les fonctions ECO.


## B Touche Marche/Arrêt de l'éclairage intérieur

L'éclairage s'allume automatiquement lorsque vous ouvrez la porte du compartiment réfrigérateur et s'éteint lorsque vous la refermez.

## Mise en marche et arrêt de l'appareil



**Pour mettre l'appareil en marche**, tournez le bouton **A** dans le sens des aiguilles d'une montre.

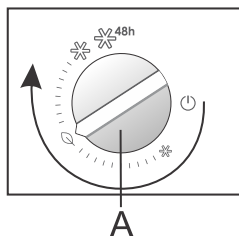
**Pour le mettre à l'arrêt**, tournez le bouton **A** en sens inverse et positionnez le curseur en face de l'icône . (Attention : l'appareil demeure sous tension, c'est-à-dire que le courant électrique est toujours présent).




## Réglage de la température de l'appareil

### ATTENTION !

Après la mise en marche de l'appareil, il faudra plusieurs heures pour que la température baisse à la température sélectionnée. N'introduisez pas d'aliments dans l'appareil tant que cette température n'est pas atteinte.

# Fonctionnement de l'appareil



- Pour régler la température voulue, tournez le bouton **A** dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Le réglage recommandé est la position  (voir la figure).
- Les variations de la température ambiante ont une incidence sur la température de l'appareil. Réglez-la en conséquence avec le bouton **A**. En positionnant le curseur vers l'icône  , vous obtiendrez **une température plus basse** (plus froide) ; si vous le tournez vers l'icône  , la **température sera plus élevée** (plus chaude).

## Refroidissement/congélation rapide (SuperCool/FastFreeze)

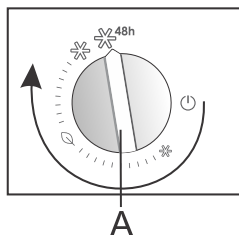
Cet appareil possède une fonction de refroidissement/congélation rapide. Cette fonction abaisse la température dans le compartiments réfrigération et congélation le plus rapidement possible.


Activez cette fonction 24 heures avant d'introduire une grande quantité d'aliments frais dans l'appareil.



### INFORMATION

Lorsque la fonction de refroidissement/congélation rapide est sélectionnée, l'appareil fonctionne au maximum de sa capacité. Il est donc possible qu'il soit plus bruyant pendant un certain temps.



- **Pour activer la fonction de refroidissement/congélation rapide**, tournez le bouton **A** sur la position  .



### INFORMATION

Lorsque la refroidissement/congélation rapide est active, la température peut être plus basse dans le congélateur, mais aussi dans le réfrigérateur.



### INFORMATION

Lorsque la refroidissement/congélation rapide est active, l'appareil fonctionne au maximum de sa puissance et peut être un peu plus bruyant durant cette période.



### INFORMATION

Si la fonction de refroidissement/congélation rapide n'est pas désactivée manuellement, elle le sera automatiquement au bout de deux jours environ. Les températures reviendront alors aux derniers réglages effectués.

# Stockage et congélation des aliments

## Distribution recommandée

### Sections du compartiment réfrigération

- Partie supérieure : conserves, pain, vin et pâtes, etc.
- Partie centrale : produits laitiers, plats cuisinés, desserts, boissons non alcoolisées, bière et aliments cuits, etc.
- Partie inférieure : viande, produits à base de viande, charcuterie.
- Tiroir de légumes : légumes et fruits frais.

### ⚡ INFORMATION

Conservez les aliments qui se gâtent rapidement au fond d'une clayette ou au fond du tiroir à la température la plus basse.

### ⚠ ATTENTION !

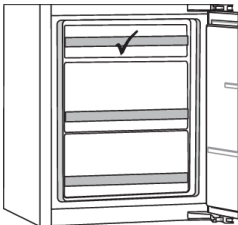
Ne conservez pas au réfrigérateur les fruits (bananes, ananas, papayes, agrumes) et les légumes (courgettes, tomates, aubergines, concombres, poivrons et pommes de terre) qui sont sensibles aux basses températures.

### Parties de la porte

- Compartiment de la porte supérieure/médiane : œufs, beurre, fromage et sauces, etc.
- Compartiment inférieur de la porte : boissons, canettes et bouteilles, etc.

### Sections du compartiment congélation

- Section du haut : restes, glace, pizza.
- Section du milieu : viande, poisson, pain.
- Section du bas : congélateur standard, légumes et fruits.



Le meilleur endroit pour congeler des aliments frais est indiqué par un



### ⚠ ATTENTION !

Ne pas conserver au congélateur la laitue, les œufs, les pommes, les poires, les raisins, les pêches, le yaourt, le babeurre, la crème fraîche ou la mayonnaise.

# Stockage et congélation des aliments

## Évitez la contamination des aliments

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :

- Ne laissez pas la porte ouverte trop longtemps, car cela peut entraîner une montée significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec les aliments ainsi que la goutte destinée à l'écoulement de l'eau de dégivrage.
- Rangez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés, de manière à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments ni ne s'égouttent dessus.
- Si l'appareil frigorifique reste vide pendant une longue période, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte entrouverte pour éviter le développement de moisissures à l'intérieur.

## Stockage des produits frais dans le réfrigérateur

### **Recommandations importantes pour la conservation des produits frais**

- Pour garantir la qualité des produits frais, il est important que :
  - que les aliments soient bien emballés ;
  - l'appareil soit à la bonne température ;
  - l'appareil soit propre.
- Prenez bien note de la date limite de consommation indiquée sur l'emballage des aliments.
- Mettez les aliments au réfrigérateur dans des récipients hermétiques ou dans un emballage approprié. Cela empêchera les aliments de prendre ou de répandre des odeurs et les gardera au sec.
- Ne conservez pas de matières inflammables, instables ou explosives dans le réfrigérateur.
- Conservez les bouteilles qui ont été ouvertes à la verticale et fermez-les hermétiquement.
- Certaines solutions organiques, telles que les huiles essentielles, présentes dans la peau des citrons et des oranges, et l'acide butyrique, qui entrent en contact à long terme avec les matières plastiques, peuvent ronger le matériau et provoquer un vieillissement prématuré.
- Une odeur désagréable est une indication que l'appareil n'est pas propre où qu'il contient des aliments avariés (voir le chapitre « Entretien »).
- Sortez les aliments périssables du réfrigérateur lorsque vous vous absentez de chez vous pendant une longue période.

## Congélation et stockage des aliments dans le congélateur

### **Recommandations importantes pour la congélation des produits frais**

- La quantité maximale de nourriture que vous pouvez mettre au congélateur en une seule fois est indiquée sur la plaque signalétique. Si vous dépassez cette quantité maximale, le processus de congélation sera ralenti et la qualité sera réduite. De plus, cela nuira également à la qualité des aliments congelés déjà stockés dans le congélateur.
- N'utilisez que des produits frais de bonne qualité, qui se prêtent à la congélation.
- Laissez les aliments chauds refroidir à la température ambiante.
- Les aliments doivent être congelés rapidement. Il est recommandé d'utiliser de petits emballages.
- Utilisez des emballages étanches à l'air et à l'eau pour éviter que les aliments ne se dessèchent et ne perdent leurs vitamines.



# Stockage et congélation des aliments

- Notez le type et la quantité d'aliments sur l'emballage, ainsi que la date à laquelle ils ont été congelés.
- Ne laissez pas les produits frais entrer en contact avec des produits congelés.
- Notez le type et la quantité d'aliments sur le contenant ainsi que la date de congélation.
- Placez les aliments directement sur une clayette et tout en bas du congélateur.

## Congélation de petites quantités d'aliments frais / fabrication de glaçons

Voir le chapitre « Répartition recommandée » pour en savoir plus sur les zones optimales pour congeler des aliments frais (1 à 2 kg) et faire des glaçons.

## Congélation de grandes quantités d'aliments frais

- Activez la fonction de refroidissement/congélation rapide 24 heures avant de congeler les aliments.
- Répartissez les aliments frais de manière égale dans tous les tiroirs du compartiment congélation.
- Au bout de 24 heures, vous pourrez transférer les aliments dans une autre zone du congélateur, puis congeler un nouveau lot d'aliments frais.

## Recommandations importantes pour la conservation des aliments congelés

- Suivez les instructions du fabricant pour le stockage et l'utilisation des aliments surgelés. Prenez note de la température de conservation et de la date limite de consommation recommandées, indiquées sur l'emballage.
- N'utilisez que des aliments dont l'emballage n'est pas endommagé et qui ont été conservés à une température égale ou inférieure à -18 °C.
- N'achetez pas d'aliments couverts de givre. Cela indique que les aliments ont décongelé ou partiellement décongelé plusieurs fois et qu'ils sont donc de qualité inférieure.
- Veillez à ce que les aliments ne dégèlent pas pendant le transport. Une augmentation de sa température réduira sa durée de conservation et nuira à sa qualité.

Durée de conservation recommandée des aliments congelés dans le congélateur 

Aliment	Durée
Fruits, bœuf	10 à 12 mois
Légumes, veau, volaille	8 à 10 mois
Gibier	6 à 8 mois
Porc	4 à 6 mois
Viande hachée ou en morceaux	4 mois
Pain, gâteaux, plats cuisinés, poissons maigres	3 mois
Tripes	2 mois
Saucisses fumées, poisson gras	1 mois

# Stockage et congélation des aliments

## Décongélation des surgelés

- La décongélation est une étape importante pour la consommation des surgelés. Les aliments doivent être décongelés correctement.
- Voici les méthodes de décongélation appropriées :
  - dans le réfrigérateur,
  - dans l'eau froide,
  - dans un four à micro-ondes ou un four à convection avec un programme de décongélation adapté.
- Certains produits congelés peuvent être cuits sans décongélation préalable. Ce sera indiqué par le fabricant sur l'emballage.
- Emballez en petites portions les aliments que vous congelez. Cela leur permettra de décongeler plus rapidement.
- Il faut consommer ou cuisiner le plus rapidement possible les aliments partiellement ou totalement décongelés. Les bactéries présentes dans les produits décongelés se réactivent et les denrées s'abîment rapidement, en particulier les fruits, les légumes et les plats cuisinés.
- Ne recongelez pas les aliments qui ont été partiellement ou totalement décongelés.

## Dégivrage de l'appareil

### Dégivrage automatique du compartiment réfrigération

Le compartiment réfrigération dégivre automatiquement de temps en temps.

### Dégivrage d'un congélateur conventionnel

- Dégivrez un congélateur standard dès qu'une couche de givre ou de glace de 2 à 3 millimètres s'est formée à l'intérieur.

#### INFORMATION

24 heures avant de procéder au dégivrage, refroidissez au maximum vos surgelés en activant la fonction de refroidissement/congélation rapide.

Lorsque les 24 heures sont écoulées, retirez vos aliments du congélateur et protégez-les contre la décongélation.

- Arrêtez le congélateur (voir le chapitre «Fonctionnement de l'appareil») et débranchez le cordon secteur.

#### ATTENTION !

N'utilisez pas de spray de dégivrage, car ils peuvent faire fondre les pièces en plastique ou nuire à votre santé.

#### ATTENTION !

Ne vous servez pas d'un couteau ou d'autres ustensiles pointus pour enlever le givre, car vous pourriez endommager les tubulures du système de réfrigération.

- Nettoyez et essuyez l'intérieur de l'appareil (voir le chapitre 'Nettoyage de l'appareil').

## Nettoyage de l'appareil

#### ATTENTION !

Éteignez l'appareil et retirez la fiche de la prise avant de commencer à le nettoyer.

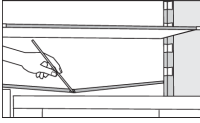
#### ATTENTION !

N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, car ils peuvent endommager la surface.

#### INFORMATION

Activez la fonction de refroidissement/congélation rapide 24 heures avant de nettoyer le congélateur.

# Entretien



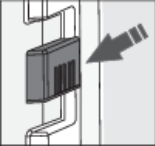
- Une gouttière et un orifice par lesquels s'écoule l'eau de dégivrage sont situés sous le panneau réfrigérant ; ils ne doivent pas être obstrués. Inspectez-les périodiquement et nettoyez-les si nécessaire (par exemple avec une paille en plastique).
- Nettoyez l'intérieur de l'appareil régulièrement avec de l'eau tiède. Ajoutez au besoin un produit nettoyant neutre ou spécial congélateur dans l'eau. Nettoyez toutes les surfaces avec un chiffon doux. Essuyez les parties nettoyées avec un chiffon imbibé d'eau claire, puis séchez-les soigneusement.
- Ne passez pas une quelconque partie du congélateur au lave-vaisselle. Cela pourrait l'endommager.

## ATTENTION !

Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre appareil pendant une période prolongée, éteignez-le avec le bouton correspondant, puis débranchez-le de l'alimentation secteur. Videz, dégivrez et nettoyez l'appareil, puis laissez la porte entrouverte.

# Tableau des problèmes

En cas de doutes quant au bon fonctionnement de votre appareil, n'en déduisez pas systématiquement qu'il est défectueux. Nous vous recommandons dans tous les cas de vérifier les points figurant dans le tableau suivant.

Problème	Cause/solution
L'appareil est branché au réseau électrique mais ne fonctionne pas :	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez si la prise secteur est alimentée en électricité et si l'appareil a été mis en marche.</li></ul>
L'appareil refroidit en permanence pendant une longue période. 	<p>Le compresseur fonctionne plus longtemps à faible capacité (faible consommation d'énergie / haute efficacité). C'est le mode de fonctionnement le plus efficace. Les facteurs suivants peuvent également affecter le fonctionnement de l'appareil :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• La température ambiante est trop élevée.</li><li>• La porte a été ouverte trop longtemps ou trop fréquemment.</li><li>• La porte ne ferme pas correctement.</li><li>• La porte n'est pas correctement scellée (le joint est sale, la porte est mal alignée ou le joint est endommagé, etc.).</li><li>• Une trop grande quantité d'aliments frais a été stockée en même temps dans le congélateur.</li><li>• Circulation d'air insuffisante autour du compresseur et du condenseur. Vérifiez que la ventilation autour de l'appareil est suffisante (voir le guide d'installation séparé).</li><li>• Le capteur dans le réfrigérateur est obstrué par des aliments frais. Assurez-vous que la circulation d'air est optimale autour du capteur (consigne non applicable à tous les modèles).</li></ul>
Un dépôt excessif de givre sur la paroi arrière du réfrigérateur.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La température ambiante est trop élevée.</li><li>• La porte a été ouverte trop longtemps ou trop fréquemment.</li><li>• La porte ne ferme pas correctement.</li><li>• La porte n'est pas correctement scellée (le joint est sale, la porte est mal alignée ou le joint est endommagé, etc.).</li><li>• Une trop grande quantité d'aliments frais a été stockée en même temps dans le congélateur.</li><li>• Ne mettre jamais un aliment chaud au réfrigérateur.</li><li>• Circulation d'air insuffisante autour du compresseur et du condenseur. Vérifiez que la ventilation autour de l'appareil est suffisante (voir le guide d'installation séparé).</li></ul>
Formation excessive de glace dans le congélateur.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le compartiment congélateur n'est pas dégivré régulièrement. Dégivrez le compartiment congélateur pour éliminer le givre.</li><li>• La porte a été ouverte trop longtemps ou trop fréquemment.</li><li>• La porte ne ferme pas correctement.</li><li>• La porte n'est pas correctement scellée (le joint est sale, la porte est mal alignée ou le joint est endommagé, etc.).</li></ul>

# Tableau des problèmes

Problème	Cause/solution
Condensation sur la clayette au-dessus des tiroirs dans le compartiment réfrigération.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez que la porte ferme correctement et hermétiquement.</li><li>• C'est un problème passager qui ne peut être évité à 100 % durant les périodes de températures ambiantes et d'humidité élevées. Le problème disparaît lorsque la température et l'humidité affichent de nouveau des valeurs normales. Nous recommandons de nettoyer les tiroirs plus fréquemment et d'essuyer les égouttements.</li><li>• Emballez les aliments dans des sacs ou autres emballages hermétiques.</li></ul>
De l'eau s'écoule du réfrigérateur :	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'orifice de vidange est bouché, l'eau de dégivrage ne peut pas s'écouler normalement dans la gouttière.</li><li>• Nettoyez l'orifice bouché, par exemple avec une paille en plastique.</li><li>• Si une épaisse couche de givre s'est formée, dégivrez l'appareil manuellement (voir le chapitre 'Dégivrage de l'appareil').</li></ul>
La porte ne s'ouvre pas facilement.	Vous essayez d'ouvrir la porte de l'appareil juste après l'avoir fermée. La porte s'avère alors difficile à ouvrir. Lorsque vous ouvrez la porte, de l'air froid s'échappe de l'appareil et est remplacé par de l'air chaud ambiant. Tandis que cet air chaud refroidit, un vide se crée et fait que la porte est plus difficile à ouvrir. La situation revient à la normale après quelques minutes et la porte s'ouvre de nouveau aisément.
L'éclairage LED ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Faites appel à un technicien du service après-vente pour tout dysfonctionnement des éclairages LED. Pour des raisons de sécurité, vous n'êtes pas autorisé à réparer vous-même les éclairages LED.</li><li>• Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique &lt;F&gt;.</li></ul>
L'appareil fait du bruit.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le système de réfrigération de l'appareil comprend un compresseur (et d'un ventilateur sur certains modèles) qui fait du bruit. Le niveau de bruit dépend de l'installation de l'appareil, de son usage correct et de son âge.</li><li>• Lorsque vous raccordez l'appareil au secteur, le compresseur ou le flux du liquide réfrigérant peuvent être légèrement plus bruyants. Cela n'est pas un signe de dysfonctionnement et n'a aucun impact sur le cycle de vie de l'appareil. L'appareil fera moins de bruit après un certain temps.</li><li>• Il est possible que l'appareil soit temporairement plus bruyant après l'ouverture trop prolongée ou trop fréquente de la porte, l'introduction d'une grande quantité d'aliments frais dans l'appareil ou l'activation de la fonction de congélation rapide ou de refroidissement rapide.</li></ul>

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, contactez le service après-vente. Vous devrez alors indiquer le type, le modèle et le numéro de série figurant sur la plaque signalétique ou l'étiquette située à l'intérieur de l'appareil.

## Mise au rebut de l'emballage et de l'appareil.

Cet appareil est fabriqué à partir de matériaux durables. Cet appareil doit être éliminé de manière responsable à la fin de sa vie utile. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur cette méthode.

### INFORMATION

Consultez également le chapitre « Mise au rebut » des Consignes de sécurité.

L'emballage de l'appareil est recyclable. Les matériaux suivants peuvent avoir été utilisés :

- Carton.
- Feuille de polyéthylène (PE).
- Polystyrène sans CFC (mousse dure PS).

Ces matériaux doivent être éliminés de manière responsable et conformément aux réglementations gouvernementales.



L'appareil est marqué d'un symbole de poubelle barrée pour attirer votre attention sur l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers. Cela signifie que l'appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers non triés à la fin de sa durée de vie. L'appareil doit être apporté dans un centre de traitement des déchets ménagers spécial pour les déchets triés ou chez un revendeur qui assure ce service.

La collecte et l'élimination séparées des appareils électroménagers permettent d'éviter les conséquences néfastes pour l'homme et l'environnement. Cela permet de récupérer les matériaux utilisés pour la fabrication de l'appareil et de réaliser des économies substantielles en termes d'énergie et de matières premières.



### **Déclaration de conformité**

Nous déclarons par la présente que nos produits sont conformes aux directives, règlements et exigences européennes applicables, ainsi qu'à toutes les exigences des normes auxquelles il est fait référence.

# ATAG

La notice d'utilisation est également disponible sur notre site web :  
[www.atag.nl](http://www.atag.nl), [www.atag.be](http://www.atag.be)

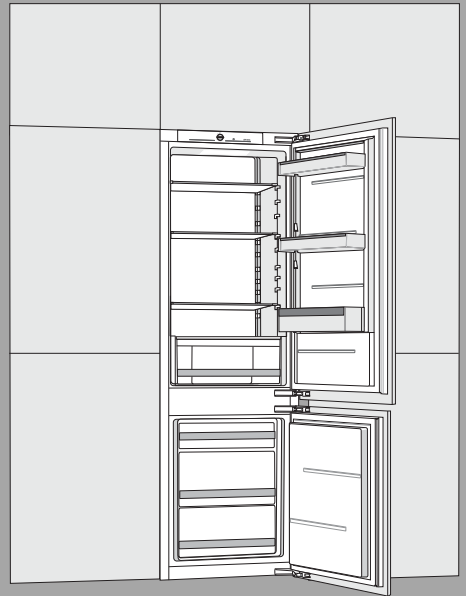


917604-a1





# ATAG



---

**BEDIENUNGSANLEITUNG**  
KÜHL-GEFRIER-KOMBINATION  
DE

KS14178D

# Inhaltsverzeichnis

<b>Einführung</b> .....	<b>3</b>	<b>Bedienung des Geräts</b> .....	<b>17</b>
<b>Link zur EU EPREL-Datenbank</b> .....	3	Ein-/Ausschalten des Geräts .....	17
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>4</b>	Einstellung der Temperatur im	
Kinder und schutzbedürftige Personen .....	4	Geräteinneren .....	17
Allgemeine Sicherheitshinweise .....	4	Intensivkühlen/Schnellgefrieren	
Einbau .....	6	(SuperCool/FastFreeze) .....	18
Elektroanschluss .....	6	<b>Lagerung und Einfrieren von</b>	
Verwendung .....	8	<b>Lebensmitteln</b> .....	<b>20</b>
Pflege und Reinigung .....	8	Empfohlene Verteilung .....	20
Entsorgung .....	9	Vorbeugung der	
<b>Aufstellung und Anschluss</b> .....	<b>10</b>	lebensmittelkontamination .....	21
Auswählen eines geeigneten Standorts .....	10	Lagern frischer Lebensmittel im	
Anschließen des Geräts .....	11	Kühlschrank .....	21
Anschlagseite der Gerätetür ändern / Gerät		Einfrieren von Lebensmitteln im	
in Schrank einbauen .....	12	Gefrierschrank .....	21
<b>Vor dem ersten Gebrauch</b> .....	<b>13</b>	Auftauen von Gefriergut .....	23
Vor der ersten Verwendung des Geräts .....	13	<b>Pflege</b> .....	<b>24</b>
Hinweise zum Sparen von Energie .....	13	Abtauen des Geräts .....	24
<b>Beschreibung des Geräts</b> .....	<b>14</b>	Gerät reinigen .....	24
Glasablagen .....	15	<b>Fehlermeldungen</b> .....	<b>26</b>
Obst-/Gemüsefach mit		<b>Umweltschutz</b> .....	<b>28</b>
Feuchtigkeitsregler .....	15	Entsorgung von Gerät und Verpackung .....	28
Türablagen .....	16		

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer Atag Kühl-Gefrier-Kombination. Bei der Entwicklung dieses Produkts stand optimale Benutzerfreundlichkeit im Mittelpunkt.

In dieser Anleitung erfahren Sie, wie Sie das Gerät optimal verwenden. Sie enthält Informationen zur Bedienung sowie Hintergrundinformationen zur Funktionsweise.

## **WARNUNG!**

**Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts die Sicherheitshinweise!**

**Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch, und heben Sie diese zum späteren Nachlesen gut auf.**

Ein Teil der Installationsanweisungen wird separat mitgeliefert.

Die neueste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf unserer Website.

## **Link zur EU EPREL-Datenbank**

Der QR-Code auf dem Energielabel, das sich am Gerät befindet, enthält einen Weblink zur Registrierung dieses Geräts in der EU EPREL-Datenbank. Bewahren Sie das Energielabel als Referenz zusammen mit dem Benutzerhandbuch und allen anderen mit diesem Gerät gelieferten Dokumenten auf.

In der EU EPREL-Datenbank finden Sie Informationen über die Leistung des Produkts, die Sie über den Link <https://eprel.ec.europa.eu> aufrufen können und dann den Modellnamen sowie die Produktnummer eingeben, die Sie auf dem Typenschild des Geräts finden.

Ausführlichere Informationen über das Energielabel finden Sie unter [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

Bedeutung der Symbole in der Gebrauchsanleitung:

## **INFORMATION!**

Information, Rat, Tipp oder Empfehlung

## **WARNUNG!**

Warnung Gefahr

## **BRANDGEFAHR!**

Warnung; Brandgefahr / brennbare Materialien

Vor Installation und Inbetriebnahme des gelieferten Geräts Anweisungen sorgfältig durchlesen. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden und Verletzungen aufgrund fehlerhafter Installation oder Nutzung. Heben Sie alle Anweisungen zum späteren Nachlesen gut auf.

## **Kinder und schutzbedürftige Personen**

- Das Gerät ist nicht zum Gebrauch durch hilfsbedürftige Personen, Kleinkinder oder Personen ohne entsprechende Erfahrung/Kenntnisse geeignet. Solche Personen müssen beim Gebrauch des Geräts kompetent beaufsichtigt werden oder von der Aufsichtsperson in der sicheren Bedienung des Geräts unterwiesen werden.
- Das Gerät ist kein Kinderspielzeug. Halten Sie Kinder davon fern.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Überwachung durchgeführt werden.
- Verpackungsmaterialien von Kindern fern halten.

## **Folgendes gilt nur für die europäischen Märkte**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie überwacht werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Überwachung durchgeführt werden.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen.

## **Allgemeine Sicherheitshinweise**

- Die Leuchtmittel in diesem Haushaltsgerät sind ausschließlich für die Beleuchtung dieses Geräts ausgelegt. Sie sind nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

- **WARNUNG!** Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt oder in vergleichbaren Umgebungen vorgesehen, zum Beispiel:
  - Teeküchenbereiche in Geschäftsumgebungen, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
  - Bauernhöfe und Hotels, Motels und andere Unterkünfte,
  - Frühstückspensionen;
  - Catering und ähnliche Anwendungen, die kein Einzelhandel sind.

## **WARNUNG!**

- Halten Sie Fremdkörper von den Lüftungsöffnungen, vom Gehäuse des Geräts und von den inneren Komponenten fern.
- Beim Abtauen keine mechanischen Hilfsmittel verwenden, die nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen werden.
- Kältemittelkreislauf nicht beschädigen!
- Keine elektrischen Geräte im Innenraum des Geräts verwenden, die nicht ausdrücklich vom Hersteller dafür empfohlen werden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Hochdruckoder Dampfstrahlreiniger.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten weichen Tuch. Ausschließlich Neutralreiniger verwenden. Keine Scheuermittel, Scheuerschwämme, Lösungsmittel oder Metallobjekte verwenden.
- Im Gerät keine Explosivstoffe wie Spraydosen mit brennbarem Treibmittel lagern.
- Wenn das Anschlusskabel beschädigt ist, darf es nur vom Hersteller, dessen Kundendienst oder Elektrikern ausgetauscht werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.

## Einbau

### WARNUNG!

Dieses Gerät darf nur von einem anerkannten Installateur angeschlossen werden!

- Alle Verpackungsteile entfernen.
- Wenn Gerät beschädigt sein sollte: Gerät nicht installieren und nicht in Betrieb nehmen.
- Mitgelieferte Installationsanweisungen befolgen.
- Das Gerät ist schwer! Berücksichtigen Sie dies, wenn Sie das Gerät bewegen. Immer Schutzhandschuhe tragen!
- Rund um das Gerät muss ausreichend Platz für Luftzirkulation bleiben.
- Lassen Sie das Gerät nach der Lieferung mindestens 4 Stunden aufrecht stehen, bevor Sie es mit der Stromversorgung verbinden. So lassen Sie dem Öl ausreichend Zeit, zurück in den Kompressor zu fließen.
- Gerät nicht in der Nähe von Heizungen, Radiatoren, Kochgeräten, Öfen oder Kochfeldern installieren.
- Gerät von direktem Sonnenlicht fernhalten.
- Gerät nicht in Bereichen mit zu viel Hitze oder Feuchtigkeit wie Heizungsräumen, Garagen oder Weinkellern installieren.
- Wenn Sie das Gerät bewegen, Vorderkante anheben, um Kratzer auf dem Fußboden zu vermeiden.

### WARNUNG!

Beim Aufstellen darauf achten, dass das Netzkabel nicht gequetscht oder beschädigt wird.

## Elektroanschluss

### WARNUNG!

Gefahr eines Brandes und eines elektrischen Schlages!

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Elektroarbeiten müssen von einem Elektriker durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzstromversorgung mit den Spannungsangaben auf dem Typenschild übereinstimmt. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an einen Elektriker.
- Die Steckdose muss fehlerfrei installiert und stoßgeschützt sein.
- Keine Verlängerungskabel verwenden. Keine Mehrfachsteckdosen verwenden.
- Elektrische Komponenten nicht beschädigen (Steckdose, Netzkabel, Kompressor). Reparaturen und Änderungen an elektrischen Komponenten dürfen nur vom Kundendienst oder von einem Elektriker durchgeführt werden.
- Das Netzkabel muss stets tiefer liegen als die Steckdose.
- Installation erst vollständig abschließen, danach Stecker in die Steckdose stecken. Achten Sie darauf, dass die Steckdose auch nach der Installation zugänglich sein muss.
- Immer am Stecker ziehen, nicht am Netzkabel!
- **WARNUNG!** Keine Mehrfachsteckdosen oder tragbaren Stromversorgungen hinter dem Gerät platzieren.
- Wenn ein stationäres Gerät nicht mit einem Anschlusskabel und einem Stecker oder mit anderen Vorrichtungen ausgestattet ist, um das Gerät mit einer Kontakttrennung in allen Polen vom Versorgungsnetz zu trennen, die eine vollständige Trennung unter Überspannungskategorie-III-Bedingungen sicherstellen, muss in der festen Verkabelung eine Vorrichtung zum Abschalten entsprechend den Verkabelungsregeln eingebaut werden. Dies gilt auch für Geräte mit Netzkabel und Stecker, wenn der Stecker nach der Installation des Geräts nicht zugänglich ist. Die Verwendung eines allpoligen Schalters mit einem Kontaktabstand von mindestens 3mm in der festen Verkabelung erfüllt diese Anforderung.

## Verwendung

### WARNUNG!

Gefahr durch Verletzungen, Verbrennungen, elektrischen Schlag und Feuer.

- Gerät nicht modifizieren!
- Keine Elektrogeräte in das Gerät stellen, die nicht ausdrücklich vom Hersteller dafür empfohlen werden, zum Beispiel keine Eismaschinen usw.
- Kältemittelkreislauf nicht beschädigen. Der Kreislauf enthält Isobuten (R600a), ein vergleichsweise umweltfreundliches Erdgas. Dieses Gas ist brennbar.
- Falls der Kältemittelkreislauf beschädigt ist, offenes Feuer und Zündquellen im Raum vermeiden. Raum lüften.
- Heiße Gegenstände von den Kunststoffteilen des Geräts fernhalten.
- Im Gerät keine brennbaren Gase und Flüssigkeiten lagern.
- Brennbare Produkte und Objekte, die mit brennbaren Flüssigkeiten benetzt sind, vom Gerät fernhalten.
- Kompressor und Kondensator nicht berühren. Beide Komponenten sind heiß.

## Pflege und Reinigung

### WARNUNG!


Gefahr von Personen- und Sachschäden.

- Gerät ausschalten und durch Ziehen des Steckers von der Stromversorgung trennen, bevor Sie mit Wartungsarbeiten beginnen.
- Das Gerät enthält in seiner Kühleinheit Kohlenwasserstoffe. Wartung und Befüllung dürfen nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden.



- Ablauf des Geräts regelmäßig prüfen und bei Bedarf reinigen. Ist der Ablauf blockiert, sammelt sich Wasser auf dem Geräteboden.

## Entsorgung

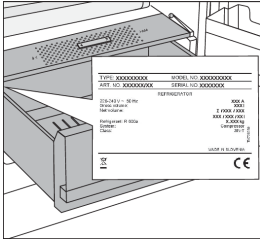
 **WARNUNG!**

Verletzungsgefahr und Gefahr durch Erstickten.

- Gerät vom Stromnetz trennen.
- Netzkabel abschneiden und entsorgen.
- Tür des Geräts abmontieren, um sicherzustellen, dass sich keine Kinder und Haustiere im Gerät einschließen.
- Der Kältemittelkreislauf und die Isoliermaterialien dieses Geräts sind unschädlich für die Ozonschicht.
- Der Isolierschaum enthält brennbares Gas. Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Geräts erhalten Sie von den kommunalen Behörden.
- Achten Sie besonders darauf, den Teil der Kühleinheit neben dem Wärmeübertrager nicht zu beschädigen.

# Aufstellung und Anschluss

## Auswählen eines geeigneten Standorts



- Stellen Sie das Gerät in einem trockenen und gut belüfteten Raum auf. Der zulässige Umgebungstemperaturbereich für das Gerät hängt von der Klimaklasse des Geräts ab, die auf dem Typenschild angegeben ist.

- Positionieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Gaskocher, Heizkörper oder Boilern. Das Gerät darf keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden.

Beschreibung	Klasse	Umgebungstemperaturbereich °C	Relative Feuchtigkeit
Erweiterte gemäßigte Zone	SN	+10 bis +32	≤75%
Gemäßigte Zone	N	+16 bis +32	
Subtropische Zone	ST	+16 bis +38	
Tropische Zone	T	+16 bis +43	

### ⚠️ WARNUNG!

Gerät nicht in Räumen aufstellen, in denen die Temperatur unter die niedrigsten zulässige Umgebungstemperatur fallen kann. Bei Nichtbeachtung kann es zu Funktionsstörungen kommen.

### ⚠️ WARNUNG!

Gerät nicht in Räumen aufstellen, in denen die Temperatur unter +5 °C fallen kann. Bei Nichtbeachtung kann es zu Funktionsstörungen und Schäden am Gerät kommen.

### ⚠️ WARNUNG!

Das Gerät eignet sich nicht für den Einsatz im Freien. Es darf keinem Niederschlag ausgesetzt werden.

- Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 5 cm zwischen dem Gerät und einem Elektroherd oder Gaskocher ein. Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 30 cm zu Radiatoren und Heizungen ein. Können diese Abstände nicht eingehalten werden, müssen zusätzliche Isolierplatten installiert werden.
- Stellen Sie das Gerät mit einem Abstand von mindestens 5 cm zur Wand und zu seitlich benachbarten Möbeln auf. Befindet sich ein Küchenschrank oberhalb des Kühlschranks, muss zwischen Regal und Wand eine Lücke von mindestens 5 cm frei bleiben. Dies ist notwendig für eine ausreichende Luftzirkulation um den Kondensator.

# Aufstellung und Anschluss

- Der Stecker des Geräts muss auch nach der endgültigen Aufstellung jederzeit zugänglich sein.

## WARNUNG!

Stellen Sie das Gerät in einem Raum mit ausreichend Luftvolumen auf. Im Raum muss sich ein Luftvolumen von mindestens 1 m<sup>3</sup> pro 8 Gramm Kühlmittel befinden. Die Kühlmittelmenge im Gerät ist auf dem Typenschild im Innenbereich des Geräts angegeben.

- Wird das Gerät in einen Schrank eingebaut, muss im Sockel eine Öffnung mit einer Fläche von mindestens 200 cm<sup>2</sup> vorhanden sein, damit ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist.
- Der Luftauslass des Gerätes befindet sich an der Oberseite. Luftauslass unter keinen Umständen blockieren. Bei Nichtbeachtung kann es zu Schäden am Gerät kommen.

## WARNUNG!

Wenn Einbaugeräte nebeneinander installiert werden, muss zuvor eine Anti- Kondensationshilfe installiert werden. **Aus Sicherheitsgründen muss die Installation durch einen qualifizierten Kundendiensttechniker erfolgen!**

## Anschließen des Geräts

- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an, indem Sie den Stecker in die Steckdose stecken. Die Steckdose muss geerdet sein. Nennspannung und Netzfrequenz für das Gerät sind auf dem Typenschild angegeben.
- Das Gerät muss entsprechend den gesetzlichen Vorschriften an das Stromnetz angeschlossen und geerdet werden. Das Gerät toleriert Schwankungen der Netzspannung um maximal plus oder minus 6%.

## WARNUNG!

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht nutzen, schalten Sie es mit der Netztaсте aus, und trennen Sie es von der Stromversorgung. Leeren Sie das Gerät. Tauen Sie es ab und lassen Sie die Tür einen Spalt geöffnet.

## WARNUNG!

### **Gefahr durch Kälteverbrennung**

Geben Sie gefrorene Lebensmittel niemals in den Mund. Vermeiden Sie den Kontakt mit dem Gefriergut, da dies zu Erfrierungen führen kann.

## WARNUNG!

Bei einem Defekt oder Stromausfall das Gefrierfach nicht öffnen, es sei denn, das Gerät war länger als die auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Stunden (Temperaturanstiegszeit) außer Betrieb. Nach dieser Zeit müssen die gefrorenen Lebensmittel unverzüglich verbraucht oder angemessen gekühlt werden, zum Beispiel durch Umlagerung in einen anderen Gefrierschrank.

# Aufstellung und Anschluss

## Anschlagseite der Gerätetür ändern / Gerät in Schrank einbauen

Informationen zum Ändern der Anschlagseite der Gerätetür und zum Einbau des Geräts in einen Schrank finden Sie in separaten Installationsanweisungen.

## Vor der ersten Verwendung des Geräts

Lesen Sie die vollständigen Anweisungen für die korrekte und sichere Verwendung des Geräts, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen. Weil die mitgelieferte Dokumentation für mehrere unterschiedliche Typen und Modelle gleichzeitig konzipiert ist, lässt sich im Einzelfall nicht ausschließen, dass sich bestimmte Anweisungen auf Einstellungen oder Teile beziehen, die an Ihrem Gerät nicht vorhanden sind. Heben Sie alle Anweisungen und Bedienungsanleitungen zum späteren Nachlesen auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen, legen Sie die vollständige Dokumentation bei.

Prüfen Sie das Gerät auf Schäden und/oder Unregelmäßigkeiten. Ist das Gerät beschädigt, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Lassen Sie das Gerät nach der Lieferung mindestens 4 Stunden aufrecht stehen, bevor Sie es mit der Stromversorgung verbinden. Dadurch wird Störungen vorgebeugt, die durch Positionsverlagerung von Flüssigkeiten beim Transport verursacht werden können.

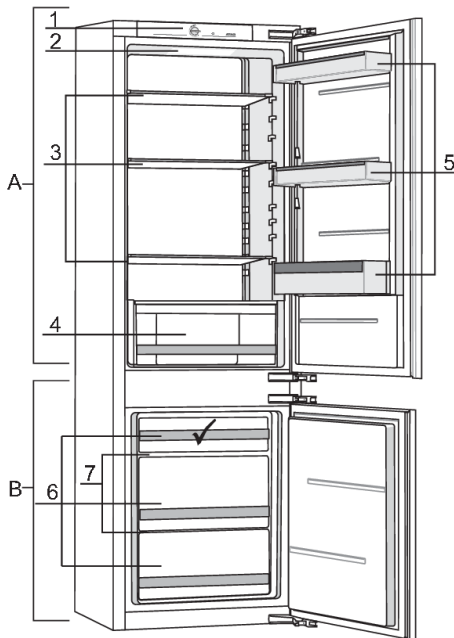
Reinigen Sie vor der erstmaligen Inbetriebnahme das Innere des Geräts sowie alles interne Zubehör mit lauwarmem Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel. Gereinigte Teile mit einem Tuch und klarem Wasser abwischen und danach gründlich abtrocknen.

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, warten Sie, bis die Temperatur wieder auf den eingestellten Wert gefallen ist, bevor Sie Lebensmittel in das Gerät legen.

## Hinweise zum Sparen von Energie

- Installieren Sie das Gerät gemäß der Bedienungsanleitung.
- Gerätetür nicht weiter als nötig öffnen.
- Belüftungsöffnungen nicht abdecken.
- Türdichtungen, die beschädigt sind oder nicht mehr richtig dicht halten, so schnell wie möglich austauschen.
- Lebensmittel in gut verschlossenen Behältern oder anderen geeigneten Verpackungen lagern.
- Lassen Sie Speisen auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie diese in das Gerät legen.
- Lebensmittel zum Abtauen in den Kühlraum legen.
- Fächer im Kühlraum in gleichmäßigen Abständen anordnen. Lebensmittel so platzieren, dass die Luft innerhalb des Geräts frei zirkulieren kann (siehe Empfehlungen in der Bedienungsanleitung zur Platzierung von Lebensmitteln).
- Je niedriger Sie die Temperatur einstellen, desto höher ist der Stromverbrauch.
- Ist das Gerät mit einem Ventilator ausgestattet, halten Sie die Ventilationsöffnungen frei.
- Konventionellen Gefrierschrank abtauen, wenn sich auf den Innenflächen eine Schicht von 2 oder 3 Millimetern Eis gebildet hat.

# Beschreibung des Geräts



## **A Kühlteil**

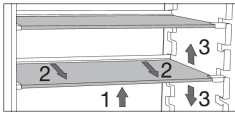
1. Bedieneinheit
2. LED Indikatorlampchen
3. Glasablagen
4. Fach für Obst und Gemüse mit Feuchtigkeitskontrolle
5. Türablagen

## **B Gefrierteil**

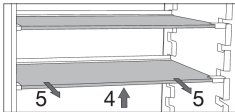
6. Gefrierraum-Schubladen
7. Glasablagen

✓ Beste Position für das Einfrieren frischer Lebensmittel.

## Glasablagen



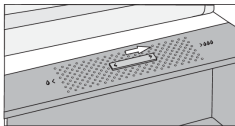
Die Böden sind aus Sicherheitsglas hergestellt. Um einen Boden auf eine andere Höhe einzustellen, Vorderkante anheben (1). Hinterkante anfassen und Boden sanft nach vorn ziehen (2). Boden an der gewünschten Position einschieben (3).



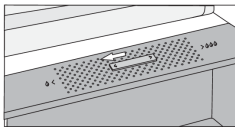
Um einen Boden aus dem Kühlschrank zu entnehmen, Vorderkante anheben (4). Hinterkante anfassen und Boden sanft nach vorn aus dem Gerät herausziehen (5).

## Obst-/Gemüsefach mit Feuchtigkeitsregler

Das Fach am Geräteboden dient zur Lagerung von Obst und Gemüse. Es gewährleistet genügend Feuchtigkeit und bewahrt das Obst/Gemüse vor dem Austrocknen. Das Fach verfügt über einen Feuchtigkeitsregler, mit dem Sie die Feuchtigkeit hinsichtlich der Menge des eingelagerten Obstes/Gemüses einstellen können.



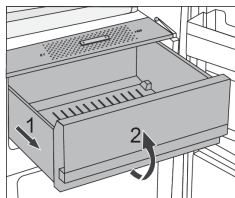
**Position des Feuchtigkeitsreglers rechts:** geschlossen – größere Feuchtigkeit im Fach.



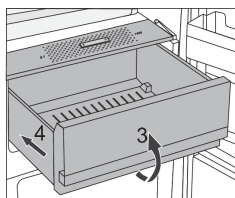
**Position des Feuchtigkeitsreglers links:** offen – geringere Feuchtigkeit im Fach.

### 💡 INFORMATION!

Wenn sich auf der Glasablage Kondenswasser ansammelt, öffnen Sie die Schlitze und wischen Sie die Ablage trocken.



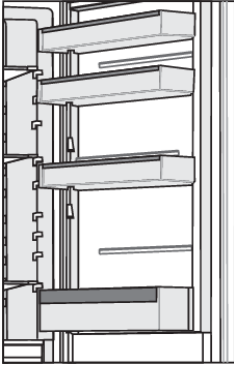
Ziehen Sie das Fach bis zum Anschlag (1) heraus, heben Sie es vorne etwas an (2), dann können Sie es vollständig herausziehen.



Setzen Sie das Fach in umgekehrter Reihenfolge wieder ein (3 und 4).

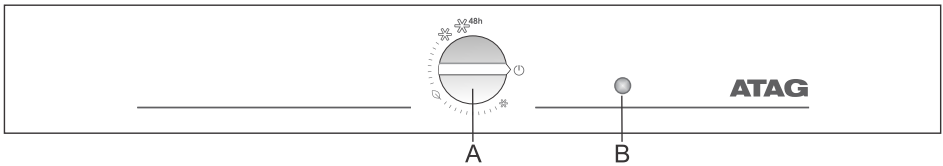
# Beschreibung des Geräts

## Türablagen



Die Türablagen lassen sich auf verschiedenen Höhen einsetzen. Heben Sie die gewünschte Ablage aus ihrer Nut. Setzen Sie sie an der gewünschten Position wieder ein. Jede Ablage kann maximal 5 kg tragen. In die untere Türablage können Flaschen eingestellt werden.





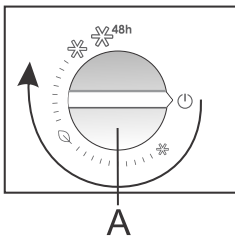
## A Knebel zum Ein-/Ausschalten des Geräts und zur Temperatureinstellung

Knebel zum Ein-/Ausschalten des Geräts bzw. zur Temperatureinstellung; mit ihm werden auch die Funktionen ECO.


## B Taste zum Ein-/Ausschalten der Beleuchtung

Die Beleuchtung wird automatisch eingeschaltet, wenn die Gerätetür des Kühlteils geöffnet wird und abgeschaltet, wenn die Gerätetür geschlossen wird.

## Ein-/Ausschalten des Geräts



**Einschalten:** Drehen Sie den Knebel **A** im Uhrzeigersinn.

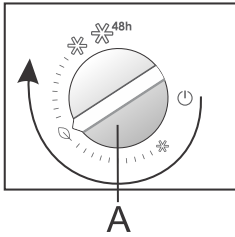
**Gerät ausschalten:** Drehen Sie den Knebel **A** gegen den Uhrzeigersinn, sodass der Pfeil auf die Markierung  zeigt (Achtung: das Gerät steht noch immer unter Spannung).

## Einstellung der Temperatur im Geräteinneren

### WARNUNG!

Nach dem Einschalten des Geräts dauert es mehrere Stunden, bis die Temperatur auf den eingestellten Wert gefallen ist. Warten Sie auf das Erreichen der eingestellten Temperatur, bevor Sie Lebensmittel in das Gerät legen.

# Bedienung des Geräts



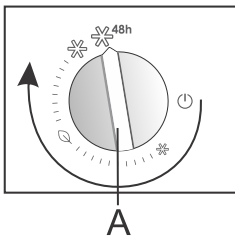
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit dem Knebel **A** ein, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.
- Die empfohlene Einstellung des Thermostatknobels **A** ist auf der Position (Siehe Abbildung).
- Die Änderung der Umgebungstemperatur beeinflusst die Temperatur im Geräteinneren. Passen Sie dementsprechend die Position des Thermostatknobels **A** an. Die Position in Richtung des bedeutet eine **niedrigere Temperatur im Geräteinneren** (kälter), die Position in Richtung des bedeutet eine **höhere Temperatur** (wärmer).

## Intensivkühlen/Schnellgefrieren (SuperCool/FastFreeze)

Dieses Gerät ist mit einer Intensivkühlen/Schnellgefrieren Funktion ausgestattet. Mit dieser Funktion werden die Temperaturen im Kühlraum und im Gefrierraum so schnell wie möglich abgesenkt. Aktivieren Sie die Funktion 24 Stunden bevor Sie voraussichtlich eine größere Menge Lebensmittel in das Gerät einlegen.

### INFORMATION!

Nach der Aktivierung der Intensivkühlen/Schnellgefrieren Funktion arbeitet das Gerät mit maximaler Leistung. Dies kann vorübergehend auch an entsprechenden Geräuschen erkennbar werden.



- **Einschalten der Intensivkühlen/Schnellgefrieren Funktion:**  
Drehen Sie den Knebel **A** auf die Position .

### INFORMATION!

Wenn die Funktion Intensivkühlen/Schnellgefrieren aktiviert ist, sind die Temperaturen sowohl im Kühlgerät als auch im Gefriergerät niedriger.

### INFORMATION!

Beim Einschalten der Funktion Intensivkühlen/Schnellgefrieren arbeitet das Gerät mit der höchsten Kapazität und kann eine Zeit lang etwas lauter sein.

## INFORMATION!

Wenn die Intensivkühlen/Schnellgefrieren Funktion nicht manuell deaktiviert wird, erfolgt nach zwei Tagen eine automatische Abschaltung der Funktion. Die Temperatur kehrt dann zur letzten Temperatureinstellung zurück.

# Lagerung und Einfrieren von Lebensmitteln

## Empfohlene Verteilung

### Kühlzonen im Kühlteil

- Obere Kühlzone: konservierte Speisen, Brot, Wein, Gebäck, ...
- Mittlere Kühlzone: Milchprodukte, fertige Speisen, Süßspeisen, alkoholfreie Getränke, Bier, gekochte Speisen usw.
- Untere Kühlzone: Fleisch, Fleischprodukte, Milchprodukte, Delikatessen
- Gemüselade: Gemüse und Frischobst.

### 💡 INFORMATION!

Lagern Sie leichtverderbliche Lebensmittel im hinteren Teil der Ablage oder im hinteren Teil der Schublade. Dort sind die Temperaturen am niedrigsten.

### ⚠️ WARNUNG!

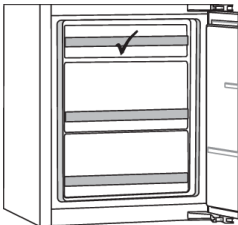
Lagern Sie im Kühlschrank keine kälteempfindlichen Früchte wie Bananen, Ananas, Papaya und Zitrusfrüchte sowie keine kälteempfindliches Gemüse wie Zucchini, Tomaten, Auberginen, Gurken, Paprikas und Kartoffeln.

### Türablagen

- Obere/mittlere Türablage: Eier, Butter, Käse, Toppings etc.
- Untere Türablage: Getränke, Dosen und Flaschen etc.

### Bereiche im Gefrierraum

- Oberer Bereich: Reste, Eis, Pizza.
- Mittlerer Bereich: Fleisch, Fisch, Brot.
- Unterer Bereich: Standardgefrierbereich, Gemüse und Obst.



Die beste Stelle zum Einfrieren frischer Lebensmittel ist gekennzeichnet mit einem ✓.

### ⚠️ WARNUNG!

Lagern Sie im Gefrierschrank niemals Kopfsalat, Eier, Äpfel, Birnen, Trauben, Pfirsiche, Joghurt, Buttermilch, Schmand oder Mayonnaise.

## Vorbeugung der lebensmittelkontamination

Um ein verderben von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

- Wenn Sie die Tür für längere Zeit öffnen, kann dies zu einer erheblichen Temperaturerhöhung in den Kühlfächern des Geräts führen.
- Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sowie das zugängliche Drainagesystem.
- Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder auf diese tropft.
- Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer bleibt, schalten Sie das Gerät aus. Außerdem abtauen, reinigen und trocknen. Lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

## Lagern frischer Lebensmittel im Kühlschrank

### **Wichtige Hinweise zur Lagerung frischer Lebensmittel**

- Um die Qualität frischer Lebensmittel zu erhalten, achten Sie auf Folgendes:
  - Lebensmittel gut verpacken
  - Gerät auf korrekte Temperatur einstellen
  - Gerät sauber halten.
- Achten Sie besonders auf die Haltbarkeitsdaten auf den Lebensmittelverpackungen.
- Lebensmittel immer in verschlossenen Behältern oder Beuteln in den Kühlschrank legen. Dadurch bleiben Lebensmittel trocken, nehmen keine Gerüche an und geben keine Gerüche ab.
- Lagern Sie keine brennbaren, instabilen oder explosiven Materialien im Kühlschrank.
- Lagern Sie geöffnete Flaschen aufrecht. Verschließen Sie sie sorgfältig.
- Einige organische Lösungen wie ätherische Öle in der Schale von Zitronen und Orangen sowie Buttersäure können bei längerem Kontakt Kunststoffmaterial angreifen.
- Ein unerwünschter Geruch deutet darauf hin, dass das Gerät nicht sauber ist oder dass es verdorbene Lebensmittel enthält (siehe Kapitel „Pflege“).
- Wenn Sie längere Zeit nicht zu Hause sind, nehmen Sie alle leichtverderblichen Lebensmittel aus dem Kühlschrank heraus.

## Einfrieren von Lebensmitteln im Gefrierschrank

### **Wichtige Hinweise zum Einfrieren frischer Lebensmittel**

- Die maximale Menge Lebensmittel, die Sie gleichzeitig in den Gefrierschrank einlegen können, ist auf dem Typenschild angegeben. Wenn Sie größere Lebensmittelmengen in den Gefrierschrank legen, wird der Einfrierprozess verzögert, was zu Qualitätseinbußen führen kann. Außerdem kann es auch zur Beeinträchtigung der Qualität des Gefrierguts kommen, das sich bereits im Gefrierschrank befindet.
- Verwenden Sie ausschließlich frische Lebensmittel guter Qualität, die sich für das Einfrieren eignen.
- Lassen Sie heiße Speisen auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie diese in das Gerät legen.
- Bei Lebensmitteln kommt es auf die Schnelligkeit des Einfrierens an. Deshalb wird empfohlen, kleine Pakete einzulegen.
- Verwenden Sie luft- und wasserdichte Verpackungen, um ein Austrocknen von Lebensmitteln sowie den Verlust von Vitaminen zu verhindern.

# Lagerung und Einfrieren von Lebensmitteln

- Notieren Sie auf der Verpackung Art und Menge der Lebensmittel sowie das Datum des Einfrierens.
- Frische Lebensmittel dürfen nicht in Kontakt mit Gefriergut kommen.
- Um das Gesamtvolumen des Gefrierraums maximal auszunutzen, können Sie alle Schubladen aus dem Gerät herausnehmen.
- Legen Sie die Lebensmittel direkt auf einen Zwischenboden oder auf den Boden des Gefrierschranks.

## Einfrieren geringer Mengen frischer Lebensmittel / Herstellung von Eiswürfeln

Die besten Einlegepositionen für frische Lebensmittel (1 bis 2 Kilogramm) und die Herstellung von Eiswürfeln werden im Kapitel „Empfohlene Verteilung“ beschrieben.

## Einfrieren großer Mengen frischer Lebensmittel

- Aktivieren Sie 24 Stunden vor dem voraussichtlichen Einlegen der Lebensmittel die Intensivkühlen/Schnellgefrieren Funktion.
- Verteilen Sie die frischen Lebensmittel gleichmäßig auf die Schubladen im Gefrierraum.
- Nach 24 Stunden können Sie die Lebensmittel beliebig auf die Schubladen im Gefrierraum verteilen und eine neue Ladung Lebensmittel einfrieren.

## Wichtige Hinweise zur Lagerung von Gefriergut

- Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers für Lagerung und Verwendung von Gefriergut. Achten Sie besonders auf die empfohlene Lagertemperatur und die Haltbarkeitsdaten auf den Lebensmittelverpackungen.
- Verwenden Sie ausschließlich Lebensmittel in unbeschädigter Verpackung, die bei Temperaturen von -18 °C oder kälter gelagert wurden.
- Kaufen Sie keine Lebensmittel mit Rauheisfschicht. Eine solche Schicht darauf hin, dass die Lebensmittel mehrfach aufgetaut oder teilweise aufgetaut waren und deshalb von minderwertiger Qualität sind.
- Stellen Sie sicher, dass Lebensmittel nicht während des Transports auftauen. Eine Erhöhung der Temperatur verkürzt die Haltbarkeitsdauer und verringert die Qualität der Lebensmittel.

Empfohlene Lagerzeiten für Gefriergut im Gefrierschrank ❄️❄️❄️

Lebensmittelart	Lagerdauer
Obst, Rindfleisch	10 bis 12 Monate
Gemüse, Kalbfleisch, Geflügel	8 bis 10 Monate
Wild	6 bis 8 Monate
Schweinefleisch	4 bis 6 Monate
Hackfleisch	4 Monate
Brot, Teigwaren, gekochte Speisen, Weißfisch	3 Monate
Innereien	2 Monate
Geräucherte Würste, Blaubarsch	1 Monat

## Auftauen von Gefriergut

- Das Auftauen ist ein wichtiger Schritt bei der Lagerung von Lebensmitteln, die durch Tiefgefrieren konserviert werden. Es kommt auf die richtige Art des Auftauens an.
- Geeignete Verfahren für das Auftauen:
  - im Kühlschrank
  - in kaltem Wasser
  - in einer Mikrowelle oder einem konventionellen Ofen mit geeignetem Auftauprogramm.
- Einige gefrorene Produkte können ohne vorheriges Auftauen zubereitet werden. Der Hersteller wird dann entsprechende Angaben auf der Verpackung machen.
- Lebensmittel immer in kleinen Portionen verpacken. Kleine Portionen gefrieren schneller.
- Teilweise oder vollständig aufgetaute Lebensmittel so schnell wie möglich aufbrauchen. Die Bakterien in den aufgetauten Lebensmitteln werden reaktiviert, so dass die Lebensmittel schnell verderben. Dies gilt insbesondere für Obst, Gemüse und Fertiggerichte.
- Teilweise oder vollständig aufgetaute Lebensmittel nicht erneut einfrieren!

## Abtauen des Geräts

### **Automatisches Abtauen des Kühlraums**

Der Kühlraum wird automatisch von Zeit zu Zeit abgetaut.

### **Abtauen des klassischen Gefriergeräts**

- Konventionellen Gefrierschrank abtauen, wenn sich auf den Innenflächen eine Schicht von 2 oder 3 Millimetern Eis gebildet hat.

### INFORMATION!

Aktivieren Sie 24 Stunden vor dem Abtauen des Geräts die Intensivkühlen/Schnellgefrieren Funktion, damit die eingelagerten Lebensmittel zusätzlich abgekühlt werden.

Nehmen Sie nach Ablauf dieser Zeit die gefrorenen Lebensmittel aus dem Gefriergerät heraus und bewahren Sie sie vor dem Auftauen.

- Schalten Sie das Gerät ab (siehe Kapitel „Bedienung des Geräts“) und ziehen Sie den Stecker des Anschlusskabels aus der Steckdose.

### WARNUNG!

Verwenden Sie beim Abtauen des Geräts keine Enteisungsmittel, da diese die Kunststoffteile des Geräts beschädigen können bzw. gesundheitsschädlich sind.

### WARNUNG!

Beim Entfernen von Reif oder Eis dürfen keine scharfen Gegenstände oder Messer benutzt werden, weil dadurch das Kühlsystem beschädigt werden könnte.

- Reinigen Sie den Innenraum des Geräts mit einem weichen Tuch und wischen sie ihn dann trocken (siehe Kapitel 'Reinigung und Pflege')

## Gerät reinigen

### WARNUNG!

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

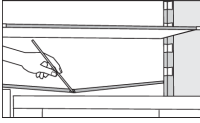
### WARNUNG!

Keine scheuernden Reinigungsprodukte verwenden, da diese die Oberfläche beschädigen können.

### INFORMATION!

Aktivieren Sie das Intensivkühlen/Schnellgefrieren 24 Stunden vor dem voraussichtlichen Reinigen des Gefrierschranks.





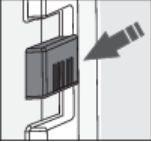
- Unter der Kühlplatte, die das Geräteinnere kühlt, befinden sich eine Rinne und eine Öffnung, in die das Tauwasser abfließt. Die Rinne und die Öffnung dürfen nicht verstopft sein, deswegen sollten Sie diese öfter untersuchen und nach Bedarf reinigen (z.B. mit einem Kunststoff-Strohalm).
- Reinigen Sie den Innenraum des Geräts mit lauwarmem Wasser. Wenn nötig, Neutralreiniger oder Kühlschranksreinigungsmittel zum Wasser hinzufügen. Alle Oberflächen mit einem weichen Tuch reinigen. Gereinigte Teile mit einem Tuch reinigen, das mit sauberem Wasser angefeuchtet ist. Anschließend gründlich trockenreiben.
- Komponenten des Geräts nicht in den Geschirrspüler legen. Im Geschirrspüler können diese Teile beschädigt werden.

## WARNUNG!

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht nutzen, schalten Sie es mit der Netztaaste aus, und trennen Sie es von der Stromversorgung. Leeren Sie das Gerät. Tauen Sie es ab und lassen Sie die Tür einen Spalt geöffnet.

# Fehlermeldungen

Wenn Sie Zweifel haben, ob Ihr Gerät richtig funktioniert, sollten Sie nicht gleich davon ausgehen, dass es um einen Fehler handelt. Wir empfehlen Ihnen, in jedem Fall die Punkte aus der folgenden Tabelle zu überprüfen.

Probleme	Ursache/Lösung
<p>Das Gerät funktioniert nach dem Anschluss an das Stromnetz nicht:</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob in der Steckdose Spannung vorhanden ist und ob das Gerät eingeschaltet ist.</li> </ul>
<p>Das Gerät kühlt lange ununterbrochen ab.</p> 	<p>Der Kompressor arbeitet längere Zeit bei geringer Leistung (geringer Energieverbrauch, hoher Wirkungsgrad). Dies ist die effizienteste Betriebsart. Folgende Faktoren können den Betrieb des Geräts beeinflussen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Umgebungstemperatur ist zu hoch.</li> <li>• Die Tür wurde zu lange oder zu häufig geöffnet.</li> <li>• Gerätetür nicht richtig geschlossen.</li> <li>• Die Tür dichtet nicht richtig ab (die Dichtung ist verschmutzt, die Tür ist falsch ausgerichtet oder die Dichtung ist beschädigt usw.).</li> <li>• Es wurden zu viele frische Lebensmittel gleichzeitig in das Gerät eingelegt.</li> <li>• Unzureichende Luftzirkulation um Kompressor und Kondensator. Stellen Sie sicher, dass rund um das Gerät ausreichende Luftzirkulation stattfindet (siehe separate Installationsanweisungen).</li> <li>• Der Sensor im Kühlschrank ist durch Lebensmittel blockiert. Stellen Sie sicher, dass rund um den Sensor ausreichende Luftzirkulation stattfindet (modellabhängig).</li> </ul>
<p>Übermäßige Eisablagerung an der Rückwand im Geräteinneren.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Umgebungstemperatur ist zu hoch.</li> <li>• Die Tür wurde zu lange oder zu häufig geöffnet.</li> <li>• Gerätetür nicht richtig geschlossen.</li> <li>• Die Tür dichtet nicht richtig ab (die Dichtung ist verschmutzt, die Tür ist falsch ausgerichtet oder die Dichtung ist beschädigt usw.).</li> <li>• Es wurden zu viele frische Lebensmittel gleichzeitig in das Gerät eingelegt.</li> <li>• Niemals warme Lebensmittel in den Kühlschrank stellen.</li> <li>• Unzureichende Luftzirkulation um Kompressor und Kondensator. Stellen Sie sicher, dass rund um das Gerät ausreichende Luftzirkulation stattfindet (siehe separate Installationsanweisungen).</li> </ul>
<p>Es bildet sich sehr viel Eis im Gefrierschrank.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Gefrierfach wird nicht periodisch abgetaut. Das Gefrierfach abtauen um das Eis zu entfernen.</li> <li>• Die Tür wurde zu lange oder zu häufig geöffnet.</li> <li>• Gerätetür nicht richtig geschlossen.</li> <li>• Die Tür dichtet nicht richtig ab (die Dichtung ist verschmutzt, die Tür ist falsch ausgerichtet oder die Dichtung ist beschädigt usw.).</li> </ul>

Probleme	Ursache/Lösung
Kondensation auf dem Glasboden oberhalb der Schubladen im Kühlraum.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob die Gerätetür korrekt verschlossen ist und korrekt abdichtet.</li> <li>• Dies ist ein vorübergehendes Problem, das sich bei hohen Umgebungstemperaturen und hoher Luftfeuchtigkeit nicht vollständig vermeiden lässt. Wenn Temperatur und Luftfeuchtigkeit auf normale Werte zurückgehen, verschwindet das Problem. Wir empfehlen, die Schubladen häufiger zu reinigen und Tropfen ab und zu abzuwischen.</li> <li>• Lebensmittel in Beutel oder luftdichte Verpackungen einschließen.</li> </ul>
Wasser fließt aus dem Kühlgerät:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Abflussöffnung für Tauwasser ist verstopft bzw. tropft das Tauwasser an der Sammelrinne vorbei.</li> <li>• Reinigen Sie die verstopfte Abflussöffnung mit einem Kunststoff-Strohhalme.</li> <li>• Tauen Sie zu dicke Eisschichten manuell ab (siehe Kapitel 'Abtauen des Geräts').</li> </ul>
Die Gerätetür lässt sich nur schwer öffnen.	<p>Sie öffnen die Tür unmittelbar nachdem Sie diese geschlossen haben. Direkt danach ist das Öffnen etwas schwerer. Wenn Sie die Gerätetür öffnen, strömt kalte Luft aus dem Gerät und wird durch warme Luft aus der Umgebung ersetzt. Beim Abkühlen dieser Luft entsteht ein leichter Unterdruck im Gerät. Deshalb lässt sich die Tür schwerer öffnen. Nach einigen Minuten entspannt sich die Situation, und die Gerätetür lässt sich wieder leicht öffnen.</p>
Die LED-Beleuchtung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bei Schäden an der LED-Beleuchtung wenden Sie sich an einen Servicetechniker. Aus Sicherheitsgründen dürfen Sie LED-Beleuchtung nicht selbst reparieren.</li> <li>• Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse &lt;F&gt;.</li> </ul>
Gerät macht Geräusche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Gerät wird mit einem Kühlsystem mit Kompressor gekühlt. Einige Modelle haben auch einen Ventilator. Beide Komponenten arbeiten nicht vollkommen geräuschlos. Der Geräuschpegel hängt von der Aufstellung des Geräts, seiner korrekten Nutzung und seinem Alter ab.</li> <li>• Direkt nach dem Anschließen des Geräts an die Stromversorgung, können die Arbeitsgeräusche des Kompressors und die Geräusche fließender Kühlmittel etwas lauter sein als gewöhnlich. Dies ist kein Hinweis auf einen Defekt und hat keine Auswirkungen auf die Lebensdauer des Geräts. Das Gerät wird nach einer Weile leiser.</li> <li>• Wurde die Gerätetür zu lange oder zu häufig geöffnet, wurde eine große Menge Lebensmittel in das Gerät eingelegt oder wurde die Intensivkühlung beziehungsweise das Schnellgefrieren aktiviert, arbeitet das Gerät möglicherweise vorübergehend etwas lauter.</li> </ul>

Wenn Sie das Problem nicht beheben können, wenden Sie sich an das Service-Center. Dabei bitte den Typ, das Modell und die Seriennummer, die auf dem Typenschild oder Etikett auf der Innenseite des Geräts genannt sind, angeben.

## Entsorgung von Gerät und Verpackung

Bei der Herstellung dieses Geräts wurden nachhaltige Materialien verwendet. Nach Ablauf seiner Nutzungsdauer muss das Gerät umweltgerecht entsorgt werden. Informationen zur Entsorgung erhalten Sie von den zuständigen Behörden.

### INFORMATION!

Siehe auch Abschnitt „Entsorgung“ in den Sicherheitshinweisen.

Die Verpackung des Geräts ist wiederverwertbar. Folgende Materialien können verwendet worden sein:

- Karton
- Polyethylenfolie (PE)
- FCKW-freies Polystyrol (PS-Hartschaum)

Entsorgen Sie diese Materialien umweltgerecht und gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.



Das Gerät ist mit dem Symbol einer durchstrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektrogeräte getrennt entsorgt werden müssen. Das Gerät darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie das Gerät bei einem kommunalen Abfallsammelpunkt oder bei Ihrem Händler ab.

Durch die getrennte Entsorgung von Haushaltgeräten werden Umwelt- und Gesundheitsschäden vermieden. Die bei der Herstellung dieses Geräts verwendeten Materialien lassen sich wiederverwerten, wodurch sich erhebliche Mengen an Energie und Rohstoffen einsparen lassen.



### **Konformitätserklärung**

Wir erklären hiermit, dass unsere Produkte den einschlägigen europäischen Richtlinien, Normen und Vorschriften entsprechen sowie sämtliche Normen einhalten, auf welche diese verweisen.

# ATAG

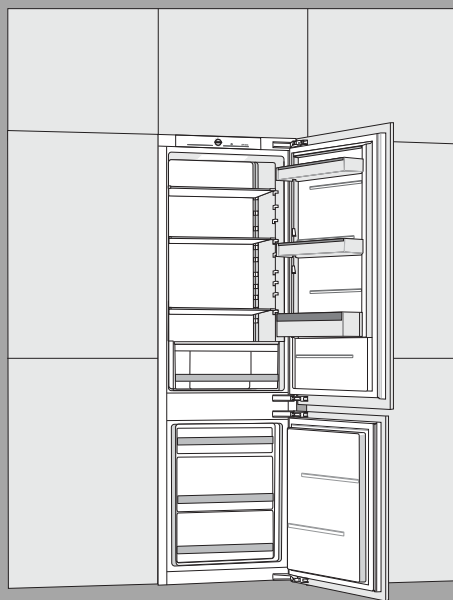
Die Bedienungsanleitung finden Sie auch auf unserer Internetseite:  
[www.atag.nl](http://www.atag.nl), [www.atag.be](http://www.atag.be)



917603-a1



# ATAG



---

**INSTRUCTIONS FOR USE**  
REFRIGERATOR WITH FREEZER  
EN

KS14178D

# Contents

<b>Introduction</b> .....	<b>3</b>	Vegetables drawer with manual humidity control .....	15
<b>Link to the EU EPREL database</b> .....	3	Door compartments .....	16
<b>Safety instructions</b> .....	<b>4</b>	<b>Operating the appliance</b> .....	<b>17</b>
Safety of children and vulnerable people .....	4	Switching the appliance on/off .....	17
General safety .....	4	Adjusting the temperature in the appliance .....	17
Installation .....	5	Intensive cooling/freezing (SuperCool/FastFreeze) .....	18
Electrical connection .....	6	<b>Storing and freezing food</b> .....	<b>19</b>
Use .....	7	Recommended distribution .....	19
Care and cleaning .....	8	Avoid contamination of food .....	20
Disposal .....	8	Storing fresh food in the refrigerator .....	20
<b>Installation and connection</b> .....	<b>10</b>	Freezing and storing foods in the freezer .....	20
Selecting the location .....	10	Thawing frozen food .....	21
Connecting the appliance .....	11	<b>Maintenance</b> .....	<b>23</b>
Changing the side on which the door opens / building the appliance into a cupboard .....	12	Defrosting the appliance .....	23
<b>Before using the appliance for the first time</b> .....	<b>13</b>	Cleaning the appliance .....	23
Before you use the appliance for the first time .....	13	<b>Faults table</b> .....	<b>25</b>
Energy-saving advice .....	13	<b>Environmental aspects</b> .....	<b>27</b>
<b>Description of the appliance</b> .....	<b>14</b>	Disposal of packaging and appliance .....	27
Glass shelves .....	15		

Congratulations on choosing this Atag refrigerator with freezer. This product is designed with simple operation and optimum comfort in mind.

These instructions for use explain how you can make best use of this appliance. These instructions contain information about the operation of the appliance and background information that may be of help to you during its use.

## WARNING!

**Read the safety instructions before using the appliance!**

**Read these instructions thoroughly before you first use the appliance, and keep the instructions for future use.**

A section of the installation instructions is supplied separately.

You can find the most recent version of the instructions for use on our website.

## **Link to the EU EPREL database**

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the registration of this appliance in the EU EPREL database. Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is possible to find information related to the performance of the product in the EU EPREL database using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you can find on the rating plate of the appliance.

For more detailed information about the energy label, visit [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

The following symbols are used throughout the manual and they have the following meanings:

## INFORMATION!

Information, advice, tip, or recommendation

## WARNING!

Warning – general danger

## DANGER OF FIRE!

Warning; risk of fire / flammable materials



# Safety instructions

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes injuries and damages. Always keep the instructions with the appliance for future reference.

## **Safety of children and vulnerable people**

- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep all packaging away from children.

## **For European markets only**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

## **General safety**

- The lamp in this household appliance is only suitable for illumination of this appliance. The lamp is not suitable for household room illumination.
- **WARNING!** This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

## WARNING!

- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## Installation

### WARNING!

This appliance should only be connected by a registered installer.

- Remove all the packaging.

# Safety instructions

- Do not install or use a damaged appliance.
- Obey the installation instruction supplied with the appliance.
- Always be careful when you move the appliance because it is heavy. Always wear safety gloves.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- Wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, oven or hobs.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.
- Do not install this appliance in areas that are too humid or too colds, such as the construction appendices, garages or wine cellars.
- When you move the appliance, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.

## WARNING!

When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

## Electrical connection

### WARNING!

Risk of fire and electrical shock.

- The appliance must be earthed.
- All electrical connections should be made by a qualified electrician.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If not, contact an electrician.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.

- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the Service or an electrician to change the electrical components.
- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.
- **WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- If a stationary appliance is not fitted with a supply cord and a plug, or with other means for disconnection from the supply mains having a contact separation in all poles that provide full disconnection under overvoltage category III conditions, the means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules. This is also applicable for appliances with a supply cord and plug when the plug is not accessible after installing the appliance. Using an omnipolar switch with a contact separation of at least 3 mm fitted in the fixed wiring will fulfil this requirement.

## Use

### WARNING!

Risk of injury, burns, electrical shock or fire.

- Do not change the specification of this appliance.
- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
- Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit. It contains isobutene (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. This gas is flammable.

# Safety instructions

- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.

## Care and cleaning

### WARNING!

Risk of injury or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.
- Regularly examine the drain of the appliance and if necessary, clean it. If the drain is blocked, defrosted water collects in the bottom of the appliance.

## Disposal

### WARNING!

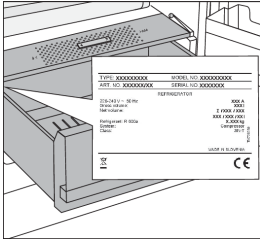
Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone friendly.

- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

# Installation and connection

## Selecting the location



- Place the appliance in a dry and well aired room. The permitted ambient temperature range for the appliance depends on the appliance's climate class, which is shown on the type plate.

- Do not place the appliance near a source of heat, such as a gas cooker, radiator or boiler, etc., and do not expose it to direct sunlight.

Description	Class	Ambient temperature range °C	Relative humidity
Extended temperate	SN	+10 to +32	≤75%
Temperate	N	+16 to +32	
Subtropical	ST	+16 to +38	
Tropical	T	+16 to +43	

### WARNING!

Do not place the appliance in a room where the temperature can fall below the lowest permitted ambient temperature: the appliance may not work properly!

### WARNING!

Do not place the appliance in a room where the temperature can fall below 5 °C: the appliance may not work properly or become defective!

### WARNING!

The appliance is not suitable for outdoor use and it may not be exposed to rain.

- The appliance must be placed at a distance of at least 5 cm from an electrical or gas cooker and at least 30 cm from a radiator or heater. An insulation panel must be fitted when these distances cannot be kept.
- The appliance must be placed at a distance of about 5 cm from the wall, back and sides of a cupboard. A kitchen cupboard above the refrigerator must have a gap of at least 5 cm between the back of the cupboard and the wall. This is needed to make sure that there is sufficient cooling air for the condenser.
- The plug of the installed appliance must remain accessible!

## WARNING!

Place the appliance in a room with a sufficient volume of air. The room must have a volume of at least 1 m<sup>3</sup> of air for every 8 grams of refrigerant. The quantity of refrigerant is shown on the type plate on the inside of the appliance.

- The kitchen unit in which the appliance is to be built in must have an opening of at least 200 cm<sup>2</sup> in its base to allow sufficient air to circulate.
- The appliance's air outlet is at the top. Make sure that the outlet is not blocked. Blocking the outlet can result in damage to the appliance.

## WARNING!

An anti-condensation accessory must be installed before built-in appliances are installed next to each other in a cupboard or surround. **For safety reasons, this must be installed by a recognized installer!**

## Connecting the appliance

- Connect the appliance to the power supply with a plug. The socket must be earthed. The nominal voltage and frequency required for the appliance are shown on the appliance's type plate/label with basic information.
- The appliance must be connected to the mains and earthed in accordance with the prevailing standards and regulations. The appliance can withstand small variations in the mains voltage to a maximum of plus or minus 6%.

## WARNING!

When you are not going to use the appliance for a longer period then switch it off with the appropriate key and disconnect it from the mains. Empty, defrost and clean the appliance, and leave the door ajar.

## WARNING!

### **Freeze burn hazard**

To avoid freeze burn, never put frozen food in your mouth and do not touch frozen food.

## WARNING!

In the event of a defect or power cut, do not open the freezer compartment unless the appliance has been out of operation for more than the hours indicated on the appliance's type plate (temperature rise time). After this time, you must either use the frozen food or make sure that it is properly cooled (for example, by transferring it to another appliance).



# Installation and connection

## Changing the side on which the door opens / building the appliance into a cupboard

Information about changing the side on which the door opens and building the appliance into a cupboard is enclosed in separate installation instructions.

# Before using the appliance for the first time

## Before you use the appliance for the first time

Do not connect the appliance to the mains until you have carefully read the instructions for the correct and safe use of the appliance. As these instructions are for various types and models, it is possible that the instructions for use refer to settings or parts that are not available on your appliance. We recommend that you keep these instructions for future use. If you sell the appliance, enclose them with the appliance.

Inspect the appliance for damage and/or irregularities. If the appliance is damaged, contact the store that sold you the appliance.

Allow the appliance to stand upright for at least 4 hours before you connect the appliance to the mains. This reduces the risk of malfunctions resulting from transport effects on the refrigerant unit.

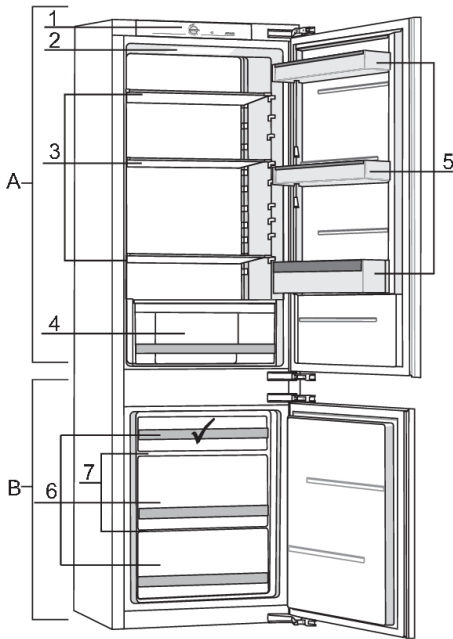
Before using the appliance for the first time, the interior and all internal accessories should be cleaned with lukewarm water and a neutral cleaning agent. Wipe the cleaned parts with a cloth with clean water and then dry them thoroughly.

If you use the appliance for the first time, do not put food into the appliance until the temperature has decreased to the set temperature.

## Energy-saving advice

- Install the appliance as stated in the instructions for use.
- Do not open the door more than necessary.
- Never cover or obstruct the ventilation openings.
- Replace a door seal that is damaged or no longer seals properly as quickly as possible.
- Store food in well-sealed containers or suitable packaging.
- Allow food to cool to room temperature before you put it in the appliance.
- Defrost food in the refrigerator compartment.
- Space the shelves evenly in the refrigerator compartment. Place the food so that the air can circulate freely in the appliance (follow the recommendations for the location of foods enclosed in the instructions).
- The lower the set temperature, the higher the power consumption.
- When the appliance is equipped with a fan then make sure that the ventilation openings are kept clear.
- Defrost a conventional freezer once a layer of about 2 to 3 millimetres of frost or ice has formed on the inside.

# Description of the appliance



## **A Refrigerator**

1. Control panel
2. LED lighting
3. Glass shelves
4. Fruit and vegetable drawer with humidity control
5. Door compartments

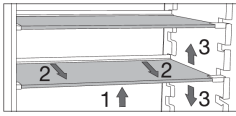
## **B Freezer**

6. Freezer drawers
7. Glass shelves

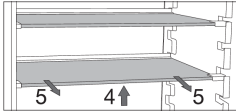
✓ Best location for freezing fresh food.

# Description of the appliance

## Glass shelves



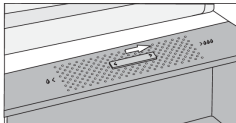
The shelves are made from safety glass. To change the height of a shelf, lift the front of the shelf (1). Take hold of the back and pull the shelf slightly forwards (2). Move the shelf to a higher or lower position (3).



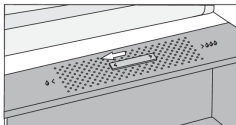
To remove a shelf from the refrigerator, lift the front of the shelf (4). Take hold of the back and pull the shelf out of the appliance (5).

## Vegetables drawer with manual humidity control

The drawer at the bottom of the refrigerator is intended for storing fruit and vegetables. It provides humidity and prevents the food from drying out. The drawer has a humidity regulator which allows setting the humidity level.



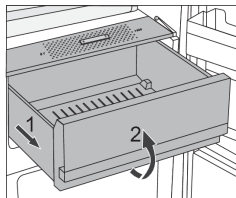
**Slider position to the right:** closed vents, higher humidity in the drawer



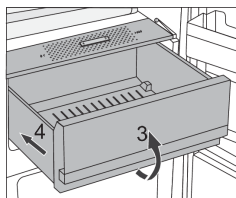
**Slider position to the left:** open vents, lower humidity in the drawer

### INFORMATION!

If you observe droplets accumulating below the glass shelf, open the vents and wipe the shelf.



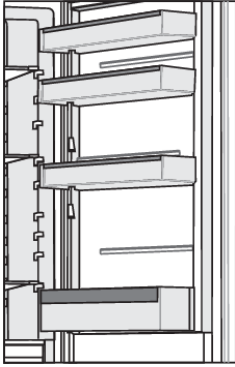
To remove a drawer, pull out the drawer as far as it will go (1). Then, lift the front part (2) and pull it out completely.



To insert a drawer, follow the reverse order (3 and 4).

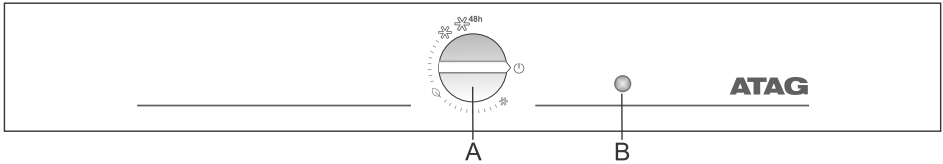
# Description of the appliance

## Door compartments



The height of the door compartments is adjustable. Lift the compartment out of the groove and fit it in the required position. Each compartment can carry a maximum weight of 5 kg. The bottom door compartment is suitable for bottles.

# Operating the appliance



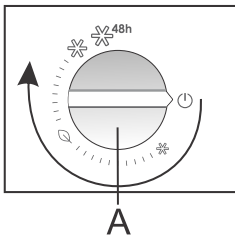
## A Temperature setting and on/off knob

Use the dial to switch the appliance on or off, set the temperature, and control the ECO function.

## B Lighting on/off key

Lighting will switch on automatically when you open the refrigerator compartment door, and it will switch off when you close it.

## Switching the appliance on/off



**Switching on:** Rotate the **A** dial clockwise.

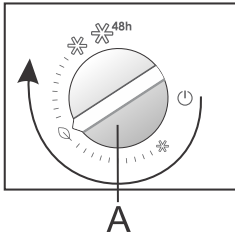
**Switching off the appliance:** Rotate the **A** dial in the counter-clockwise direction until the arrow is aligned with the symbol ⏻ (Warning: appliance will remain powered, i.e. there will still be electric current in the appliance.)




## Adjusting the temperature in the appliance

### ⚠ WARNING!

After you have switched on the appliance it will take several hours for the temperature to decrease to the set temperature. Do not put food into the appliance until the temperature has decreased to the set temperature.

# Operating the appliance



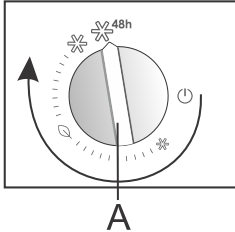
- To set the desired temperature, rotate the **A** dial in clockwise direction.
- Recommended setting of the **A** dial is on the position  (see figure).
- A change in the ambient temperature will affect the temperature in the appliance. Adjust the setting with the **A** dial accordingly. Positions towards the  mean a **lower temperature in the appliance** (cooler). Settings towards the  mean a **higher temperature** (warmer).

## Intensive cooling/freezing (SuperCool/FastFreeze)

This appliance has an intensive cooling/freezing function. This function decreases the temperatures in the refrigeration compartment and freezer compartment as quickly as possible. Activate this function 24 hours before you put a large quantity of fresh food in the appliance.

### INFORMATION!

When the intensive cooling/freezing function is selected, the appliance works at maximum capacity. It may then make more noise for a while.



- **Switching on the intensive cooling/freezing:** Rotate the **A** dial to position  .

### INFORMATION!

When the intensive cooling/freezing function is activated, temperature may be lower both in the refrigerator and the freezer compartment.

### INFORMATION!

When the intensive cooling/freezing function is activated, the appliance will operate with maximum power. During this time, operation may be somewhat louder.

### INFORMATION!

When the intensive cooling/freezing function is not manually disabled then the function will be automatically disabled after about two days. The temperature then returns to the latest temperature setting.

## Recommended distribution

### Sections of the refrigeration compartment

- Upper section: canned food, bread, wine and pastas, etc.
- Middle section: dairy products, ready-to-cook meals, desserts, soft drinks, beer and cooked food, etc.
- Lower section: meat, meat produce, delicatessen.
- Vegetable drawer: vegetables and fresh fruit.

### 💡 INFORMATION!

Store food that spoils rapidly at the back of a shelf or at the back of the drawer at the lowest temperature.

### ⚠️ WARNING!

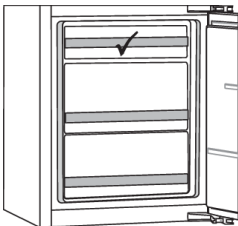
Do not store fruit (bananas, pineapples, papaya, citrus fruits) and vegetables (courgettes, tomatoes, aubergines, cucumber, sweet peppers and potatoes) that are sensitive to low temperatures in the refrigerator.

### Sections of the door

- Top/middle door compartment: eggs, butter, cheese and sauces, etc.
- Bottom door compartment: drinks, cans and bottles, etc.

### Sections of the freezer compartment

- Top section: leftovers, ice, pizza.
- Middle section: meat, fish, bread.
- Bottom section: standard freezer, vegetables and fruit.



The best location for freezing fresh food is marked with a ✓ .

### ⚠️ WARNING!

Do not store lettuce, eggs, apples, pears, grapes, peaches, yoghurt, buttermilk, sour cream or mayonnaise in the freezer.



# Storing and freezing food

## Avoid contamination of food

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Regularly clean surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

## Storing fresh food in the refrigerator

### **Important recommendations for storing fresh food**

- To ensure the quality of fresh food, it is important that:
  - the food is well-packaged;
  - the appliance is at the correct temperature;
  - the appliance is clean.
- Take good note of the use-by date stated on the food packaging.
- Put food in the refrigerator in sealed containers or in suitable packaging. This will prevent the food from picking up or spreading odours and will keep it dry.
- Do not store flammable, unstable or explosive materials in the refrigerator.
- Store bottles that have been opened upright and close them tightly.
- Some organic solutions, such as essential oils, in the skin of lemons and oranges, and butyric acid, that come into long-term contact with plastics can eat into the material and cause premature ageing.
- A disagreeable odour is an indication that the appliance is not clean or that it contains food that has spoiled (see the chapter 'Maintenance').
- Take perishable foods out of the refrigerator when you will be away from home for a longer time.

## Freezing and storing foods in the freezer

### **Important recommendations for freezing fresh food**

- The maximum quantity of food that you can put in the freezer in one go is stated on the type plate. Putting more than this maximum quantity of food into the freezer will slow the freezing process and reduce the quality. Moreover, this will also harm the quality of frozen food already stored in the freezer.
- Use only good-quality fresh food that is suitable for freezing.
- Allow hot food to cool to room temperature.
- Food needs to be frozen quickly. It is recommended that you use small packs.
- Use air and watertight packaging to prevent the food from drying out and lose its vitamins.
- Note the type and quantity of the food on the packaging, together with the date on which it was frozen.
- Do not allow fresh food to come into contact with frozen food.
- You can remove all the drawers to make use of the total volume of the freezer compartment.

# Storing and freezing food

- Put the food directly on a shelf and on the base of the freezer.

## Freezing small quantities of fresh food/making ice cubes


See the chapter 'Recommended distribution' for the best location for freezing fresh food (1 to 2 kilograms) and making ice cubes.

## Freezing large quantities of fresh food

- Activate the intensive cooling/freezing function 24 hours before you plan to freeze the food.
- Distribute the fresh food equally between all the drawers in the freezer compartment.
- After 24 hours, you can transfer the food to another compartment in the freezer and then freeze a new batch of food.

## Important recommendations for storing frozen food

- Follow the manufacturer's instructions for the storage and use of frozen food. Take note of the recommended storage temperature and use-by date stated on the packaging.
- Use only food in undamaged packaging that has been stored at a temperature of -18 °C or lower.
- Do not buy food covered in frost. This indicates that the food has thawed or partially thawed several times and, as a result, is of inferior quality.
- Make sure that the food does not thaw during transport. An increase in its temperature will shorten the storage life and harm the quality of the food.

Recommended storage times of frozen food in the freezer 

Type of food	Storage life
Fruit, beef	10 to 12 months
Vegetables, veal, poultry	8 to 10 months
Venison	6 to 8 months
Pork	4 to 6 months
Finely chopped or minced meat	4 months
Bread, pastas, cooked dishes, whitefish	3 months
Offal	2 months
Smoked sausage, bluefish	1 month

## Thawing frozen food

- Thawing is an important step in storing food preserved by freezing. Food must be thawed in the correct way.
- Suitable methods of thawing food are:
  - in the refrigerator;
  - in cold water;
  - in a microwave or conventional oven with a suitable thaw program.

# Storing and freezing food

- Some frozen products can be prepared without needing to thaw them first. The manufacturer will state this on the packaging.
- The food needs to be packed in small portions. In this way the food thaws faster.
- Use partially or completely thawed food as quickly as possible. The bacteria in thawed food are reactivated and the food will spoil rapidly. This applies in particular to fruit, vegetables and ready-made food.
- Do not refreeze partially or completely thawed food.

## Defrosting the appliance

### **Automatic defrost of the refrigeration compartment**

The refrigeration compartment defrosts automatically from time to time.

### **Defrosting a conventional freezer**

- Defrost a conventional freezer once a layer of about 2 to 3 millimetres of frost or ice has formed on the inside.

#### INFORMATION!

24 hours before defrosting, activate the intensive cooling/freezing function to additionally cool the food.

After this period, remove the food in the freezer and protect it so that it cannot partially or completely thaw.

- Switch off the appliance (see chapter 'Operating the appliance') and unplug the power cord.

#### WARNING!

Do not use any defrosting sprays as they may melt the plastic parts or harm your health.

#### WARNING!

Do not use a knife or any other sharp object to remove the frost, because you may damage a pipe of the cooling system.

- Clean and dry the appliance interior (see chapter 'Cleaning the Appliance').

## Cleaning the appliance

#### WARNING!

Switch off the appliance and remove the plug from the socket before you start cleaning it.

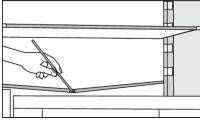
#### WARNING!

Do not use abrasive cleaning agents, as they can damage the surface.

#### INFORMATION!

Activate the intensive cooling/freezing function 24 hours before you plan to clean the freezer.

# Maintenance

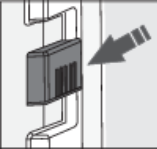


- A gutter and an opening for discharging the water from thawed frost deposits are located underneath the cooling panel that cools the refrigerator interior. The gutter and the opening may not be clogged. Inspect them often and clean if necessary (e.g. with a plastic straw).
- Regularly clean the interior of the appliance with lukewarm water. If so required, add a neutral cleaning agent or special refrigerator cleaner to the water. Clean all surfaces with a soft cloth. Wipe the cleaned parts with a cloth with clean water and then dry them thoroughly.
- Do not put parts of the appliance in a dishwasher: this could damage them.

## WARNING!

When you are not going to use the appliance for a longer period then switch it off with the appropriate key and disconnect it from the mains. Empty, defrost and clean the appliance, and leave the door ajar.

When you have any doubts about whether your appliance is working properly you should not immediately assume that it is defective. We recommend that you should in any case check the points in the following table.

Problem	Cause/Solution
Appliance is connected to the power mains but it does not work.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure there is voltage in the power outlet and that the appliance is switched on.</li> </ul>
<p>Appliance cools continuously for a long time.</p> 	<p>The compressor is operating for a longer time at low capacity (low energy consumption / high efficiency). This is the most efficient form of operation. The following factors can also influence the appliance's operation:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The ambient temperature is too high.</li> <li>• The door has been opened for too long or too frequently.</li> <li>• The door is not closed properly.</li> <li>• The door does not seal properly (the seal is dirty, the door is misaligned or the seal is damaged, etc.).</li> <li>• Too much fresh food has been put in at the same time.</li> <li>• Insufficient air circulation around the compressor and condenser. Check that the ventilation around the appliance is sufficient (see the separate installation instructions).</li> <li>• The sensor in the refrigerator is blocked by fresh food. Make sure that air can circulate freely around the sensor (not applicable to all models).</li> </ul>
Excessive build-up of ice on the back wall of refrigerator interior.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The ambient temperature is too high.</li> <li>• The door has been opened for too long or too frequently.</li> <li>• The door is not closed properly.</li> <li>• The door does not seal properly (the seal is dirty, the door is misaligned or the seal is damaged, etc.).</li> <li>• Too much fresh food has been put in at the same time.</li> <li>• Do not place warm food in the refrigerator.</li> <li>• Insufficient air circulation around the compressor and condenser. Check that the ventilation around the appliance is sufficient (see the separate installation instructions).</li> </ul>
Excessive ice formation in the freezer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The freezer compartment has not been defrosted periodically. Defrost the freezer compartment to remove the ice.</li> <li>• The door has been opened for too long or too frequently.</li> <li>• The door is not closed properly.</li> <li>• The door does not seal properly (the seal is dirty, the door is misaligned or the seal is damaged, etc.).</li> </ul>

# Faults table

Problem	Cause/Solution
<p>Condensation on the glass shelf above the drawers in the refrigeration compartment.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that the door is closed properly and seals properly.</li> <li>• This is a temporary problem that cannot be avoided entirely in periods of high ambient temperatures and high humidity. The problem disappears when the temperature and humidity return to normal levels. We recommend that you clean the drawers more frequently and occasionally wipe off any drips.</li> <li>• Pack food in bags or other air-tight packaging.</li> </ul>
<p>Water is dripping/leaking from the refrigerator:</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clogged water discharge opening or water dripping past the water gutter.</li> <li>• Clean the blocked opening, e.g. using a plastic straw.</li> <li>• If a thick layer of ice builds up, defrost the appliance manually (see 'Defrosting the Appliance').</li> </ul>
<p>Door does not open easily.</p>	<p>You are trying to open the appliance's door just after you have closed the door. Then opening the door is difficult. When you open the door, cold air escapes from the appliance and is replaced by warm air from the surroundings. As this air cools a slight vacuum is created that makes it more difficult to open the door. The situation returns to normal after a few minutes, and the door opens easily again.</p>
<p>LED lighting does not work.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consult a service technician about LED lighting that is not working. For safety reasons, you are not allowed to repair LED lighting yourself.</li> <li>• This product contains a light source of energy efficiency class &lt;F&gt;.</li> </ul>
<p>Appliance makes a noise.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The appliance is cooled by a refrigeration system with a compressor (and with some models, also a fan) that makes a noise. The noise level depends on the installation of the appliance, its correct use and its age.</li> <li>• When you connect the appliance to the power supply the noise made by the compressor or flowing refrigerant may be slightly louder. This is not indicative of a defect, and has no effect on the service life of the appliance. The appliance will make less noise after a while.</li> <li>• The appliance may be temporarily noisier after the door has been opened for too long or too frequently, a large quantity of fresh food has been put in the appliance or the intensive freezing or intensive cooling function has been activated.</li> </ul>

If you are unable to solve the problem then contact the service centre. When you do so, state the type, model and serial number shown on the type plate or label on the inside of the appliance.

## Disposal of packaging and appliance

This appliance is made from sustainable materials. This appliance must be disposed of in a responsible manner at the end of its service life. Contact the local authorities for information about the method.

### INFORMATION!

See also the chapter 'Disposal' in the Safety instructions.

The packaging of the appliance is recyclable. The following materials may have been used:

- Cardboard.
- Polyethylene foil (PE).
- CFC-free polystyrene (hard PS foam).

These materials must be disposed of in a responsible manner and in accordance with government regulations.



The appliance is marked with a crossed out wheeled bin symbol to draw your attention to the requirement for the separate disposal of domestic electrical appliances. This means that the appliance may not be disposed of in unsorted household waste at the end of its service life. The appliance must be taken to a special municipal waste processing location for separated waste or to a dealer who provides this service.

Collecting and disposing of domestic appliances separately avoids detrimental consequences for humans and the environment. This ensures that the materials used to make the appliance can be recovered and that substantial savings in the use of energy and raw materials can be achieved.



### **Declaration of conformity**

We hereby declare that our products conform to the applicable European Directives, Regulations and requirements, as well as all requirements in the standards to which reference is made.



# ATAG

The instructions for use can also be found on our website:  
[www.atag.nl](http://www.atag.nl), [www.atag.be](http://www.atag.be)



917602-a1

